

ATODIAD 2

TELERAU FFURF FER SAFONOL: AR GYFER YR HOLL GYNNWYS FFURF FER A GOMISIYNIR GAN S4C

Rhif y Cynnwys
Cymal

1. [Diffiniadau a Dehongliad](#)
2. [Cynhyrchu Cynnwys Ffur Fer S4C](#)
 - 2.1 Materion Golygyddol
 - 2.12 Cydymffurfiaeth
 - 2.14 Rhybudd Hawlfraint a Chydnabyddiaethau
 - 2.17 Hyrwyddo a Marchnata
 - 2.22 Safonau'r Gymraeg
 - 2.24 Plant
 - 2.27 Iechyd a Diogelwch
 - 2.31 Yswiriant
 - 2.40 Cadw'n Ddiogel
 - 2.41 Isdeitlo, Arwyddo a Sain-ddisgrifio
 - 2.44 Gofynion Platfform
3. [Cyfleu](#)
 - 3.1 Gofynion Cyfleu
 - 3.3 Dyddiad Cyfleu
 - 3.4 Gwybodaeth am y Rhaglen
4. [Darpariaethau Ariannol](#)
 - 4.1 Taliadau i'r Cynhyrchydd
 - 4.5 TAW
 - 4.6 Adroddiadau Cost a Datganiadau
 - 4.9 Adroddiad Cost Terfynol
 - 4.11 Archwilio Costau
 - 4.15 Elfennau Allweddol
 - 4.16 Cyfrif Banc
 - 4.20 Gorwariant
5. [Trwydded, Ataliad, Hawliau Gwaelodol ac Ymelwa](#)
 - 5.1 Trwydded y Cynhyrchydd
 - 5.3 Trwydded
 - 5.4 Ataliadau
 - 5.5 Hawliau Gwefan
 - 5.8 Hawliau Rhaglen/Cyfres Ddilynol
 - 5.14 Hawliau Marsiandïaeth
 - 5.15 Hawliau Clipiau
 - 5.16 Hawliau Hyrwyddo
 - 5.17 Hawliau Theatrigr
 - 5.18 Gwyliau Ffilm a Theledu
 - 5.19 Hawliau Gweithredu
 - 5.21 Cyfamod er Sicrwydd Pellach
 - 5.22 Hawliau Gwaelodol a Chliriadau
 - 5.27 Cadwyn Teitl
 - 5.30 Ymelwa
 - 5.31 Enillion Net
 - 5.32 Talu
 - 5.33 Datganiadau

- 6. [Gwarantau ac Indemniadau](#)
 - 6.2 Dirmyg Llys
 - 6.4 Indemniad
 - 6.6 Rhwymedigaeth i Liniaru
- 7. [Cymryd Drosodd a Chanlyniadau Cymryd Drosodd](#)
- 8. [Tymor a Darpariaethau Terfynu](#)
 - 8.1 Cyfnod y Drwydded
 - 8.2 Terfynu
 - 8.3 Canlyniadau Terfynu
- 9. [Darpariaethau Cyffredinol](#)
 - 9.1 Aseiniad
 - 9.4 Force Majeure
 - 9.7 Gwrth-Gyfrif
 - 9.8 Rhybuddion
 - 9.10 Ildiad
 - 9.14 Cyfrinachedd
 - 9.17 Dehongliad
- 10. Rhyddid Gwybodaeth
- 11. Atal Llygredigaeth
- 12. Atal Twyll
- 13. Datrys Anghydfodau
- 14. Diogelu Data

Cymal 1 – Diffiniadau a Dehongliad

1.1 Mae'r diffiniadau canlynol yn weithredol yn y Drwydded: -

Adroddiadau: yr adroddiadau ar gynnydd a'r adroddiadau cost i'w cyflwyno gan y Cynhyrchydd i S4C ac a bennir yn yr Atodiad neu'r Drwydded;

Ataliad(au): y cyfyngiad(au) ar Ymelwa fel y'u nodir yng Nghymal 5.4;

Atodiad: atodiad 1 sydd ynghlwm wrth y Drwydded;

Atodlen y Deunydd Cyfleu: yr atodlen a gynhwysir yn Adran D o Ran 2 yr Atodiad;

Banc: y banc (os o gwbl) a bennir yn yr Atodiad;

Brîff Golygyddol a Busnes: y brîff sydd ynghlwm yn Rhan I yr Atodiad;

Canllawiau a Pholisïau: fel y bo'n berthnasol (i) y codau, canllawiau, polisïau a gofynion sy'n berthnasol i unrhyw gynnwys, rhaglen neu unrhyw ddeunydd arall a gomisiynir gan S4C o bryd i'w gilydd, sef y casgliad o ddogfennau sy'n ymddangos ar neu a restrir ar y Wefan Gynhyrchu o fewn yr Adran "Ffurflenni" a "Canllawiau" ar adeg arwyddo'r Drwydded a (ii) holl godau, canllawiau, polisïau a gofynion Ofcom a/neu'r Platfformau fel y'u cyhoeddir, diwygir neu disodlir o bryd i'w gilydd sy'n berthnasol i Gynnwys Ffurf Fer S4C, gan gynnwys Canllawiau Cydymffurfiaeth S4C, a bydd y term 'y Canllawiau a'r Polisïau' yn cynnwys y cyfryw godau, canllawiau a gofynion ar y cyd oni bai bod y Drwydded yn cyfeirio at unrhyw un neu fwy ohonynt yn benodol mewn unrhyw achos;

Canllawiau Cydymffurfiaeth S4C: y dogfennau sydd ar gael ar y Wefan Gynhyrchu o dan y pennawd 'Cydymffurfiaeth', gan gynnwys Canllawiau Cydymffurfiaeth Rhaglenni, Gwrthdaro Buddiannau a Buddiannau Gwleidyddol 2017 S4C, Canllawiau Iaith Gymraeg S4C 2015, Cod Darlledu Ofcom, y Polisi Cyfryngau Cymdeithasol, y Gofynion Platfform ac unrhyw fersiynau wedi'u diweddarau o'r cyfryw ddogfennau ac unrhyw ofynion ar wahân a gyhoeddir gan S4C o bryd i'w gilydd;

Canllawiau Iaith: y canllawiau iaith Gymraeg sydd ar gael ar y Wefan Gynhyrchu;

Canllawiau Isdeitlo: canllawiau isdeitlo S4C, gan gynnwys y canllawiau sy'n dwyn y teitl 'Cyflwyno Deunyddiau Is-deitlau' fel y'u cynhwysir ar y Wefan Gynhyrchu;

Cerrig Milltir: y cerrig milltir cymeradwyo a chynhyrchu mewn perthynas â'r Cynnwys Ffurf Fer S4C a nodir yn yr Atodiad;

Clipiau: clipiau o'r Cynnwys Ffurf Fer S4C fel y'i cyflëwyd i S4C;

Comisiynydd: comisiynydd S4C a nodir yn yr Atodiad;

Comisiynydd Gwybodaeth: y comisiynydd gwybodaeth a benodwyd o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth;

Cwmnïau Teulu: unrhyw is-gwmni neu gwmni dal ac unrhyw is-gwmni o'r cyfryw gwmni dal (diffinnir "cwmni dal" ac "is-gwmni" yn Adran 1159 Deddf Cwmnïau 2006);

Cyfleu: cyfleu'r Deunydd Cyfleu yn unol â'r Gofynion Technegol a Chyfleu a holl delerau ac amodau'r Drwydded erbyn y Dyddiad Cyfleu, a dehonglir y ferf "Cyfleu" a'r term "Cyfleu" yn unol â hynny;

Cyfnod Anecsgliwsif y Drwydded: am byth o'r dyddiad y daw Cyfnod Ecsqliwsif y Drwydded i ben;

Cyfnod Ecsqliwsif y Drwydded: ar gyfer pob elfen o Gynnwys Ffurf Fer S4C, y cyfnod o'r dyddiad creu i ddyddiad sy'n bum (5) mlynedd ar ôl dyddiad cyntaf Cyhoeddi pob elfen o Gynnwys Ffurf Fer S4C ar Wasanaethau S4C;

Cyfnod y Drwydded: Cyfnod y Drwydded Gyfyngol a Chyfnod Anecsgliwsif y Drwydded;

Cyfnod yr Ataliad: hyd Cyfnod Ecsqliwsif y Drwydded oni bai y cytunir fel arall yn ysgrifenedig rhwng y partïon;

Cyfraith Berthnasol: yr holl ddeddfau, rheolau, rheoliadau a safonau rhanbarthol, cenedlaethol neu ryngwladol, gan gynnwys y rhai hynny a orfodir gan unrhyw awdurdod llywodraethol neu reoleiddiol, a holl safonau a chanllawiau ymarfer perthnasol y diwydiant a bennir gan unrhyw gorff hunanreoleiddiol sy'n gymwys o bryd i'w gilydd i'r Drwydded, gan gynnwys heb gyfyngiad y Cyfreithiau Diogelu Data;

Cyfreithiau Diogelu Data: (i) Deddf Diogelu Data 2018 a'r GDPR ac unrhyw gyfreithiau, rheoliadau a deddfwriaeth eilaidd gweithredu cenedlaethol, fel y'u hamrywyr neu y'u diwygir o bryd i'w gilydd, yn y DU; ac yna (ii) unrhyw ddeddfwriaeth olynol i'r GDPR neu Ddeddf Diogelu Data 2018; ac (iii) unrhyw ddeddfwriaeth diogelu data newydd cenedlaethol;

Cyfes sy'n Dychwelyd: cyfes sy'n Rhaglen/Cyfes Ddilynol i raglen, cynnwys ffurf fer neu gyfes flaenorol a gomisiynwyd gan S4C;

Cyfrif Banc: os gofynnir amdano yn yr Atodiad, y cyfrif banc a agorir gan y Cynhyrchydd dan Gymal 4.16;

Cyfrif Platfform: y cyfrifon ar gyfer y Platfformau perthnasol y mae S4C yn hysbysu'r Cynhyrchydd y dylid eu defnyddio i Gyhoeddi Cynnwys Ffurf Fer S4C;

Cyhoeddi/Cyhoeddiad: postio, cyhoeddi, cyfathrebu neu gyflwyno fel arall i'r cyhoedd neu ran o'r cyhoedd, boed hynny ar adegau a amserlennwyd, trwy ffrwd fyw/gwe-ddarllediad, neu ar alw;

Cymeriad: unrhyw gymeriad y gellir ei adnabod, p'un a yw'n wirioneddol, ffug, dynol, anifail, cartŵn neu fel arall, sy'n rhan o Gynnwys Ffurf Fer S4C, p'un a ellir ei adnabod yn weledol, yn glywedol a/neu'n raffigol;

Cynhyrchydd: y cynhyrchydd a nodir yn y Drwydded;

Cynnwys Annerbyniol: unrhyw ddeunydd o natur ddifenwol, amharchus, anllad, enllibus, cableddus, neu pe byddai'n cael ei gyhoeddi y byddai'n gyfystyr â dirmyg llys, sy'n hyrwyddo trais neu weithredoedd anghyfreithlon, sy'n gwahaniaethu ar sail hil, rhyw, crefydd, cenedl, anabledd neu oedran, sy'n cynnwys unrhyw feirws, mwydyn, feirws Ceffyl Pren Troea, "ysbïwedd" neu ddeunydd dinistriol arall y gellir ei ddefnyddio mewn ffordd sy'n ymyrryd â neu'n cael mynediad i, newid, dileu neu ddifrodi unrhyw ffeiliau data neu feddalwedd gyfrifiadurol arall, neu sy'n rhoi mynediad i'r cyfryw ddeunydd, neu sy'n tresmasu ar hawliau

unrhyw un, gan gynnwys hawliau eiddo deallusol unrhyw drydydd-barti neu unrhyw Gyfraith Berthnasol;

Cynnwys Ffurfer Fer: unrhyw gynnwys ffurf fer (sy'n cynnwys unrhyw un neu fwy o Bostiadau) neu raglen neu gyfres sydd wedi'i seilio ar neu sy'n deillio'n gyfan gwbl neu'n rhannol o friff gwreiddiol y cynnwys ffurf fer fel y'i cyflwynwyd gan y Cynhyrchydd i S4C mewn perthynas â Chynnwys Ffurfer Fer S4C, gan gynnwys, ond heb gyfyngiad (i) Cynnwys Ffurfer Fer S4C; (ii) unrhyw fersiwn o Gynnwys Ffurfer Fer S4C mewn unrhyw iaith arall neu unrhyw addasiad neu fersiwn ddiwygiedig ohono mewn unrhyw iaith gan gynnwys, ond heb gyfyngiad, unrhyw gynnwys ffurf fer neu raglen neu gyfres sy'n cynnwys neu'n ymgorffori'r un deunydd neu gynnwys (boed hynny yn yr un drefn neu drefniant neu mewn trefn neu drefniant (g)wahanol); a (iii) unrhyw gynnwys ffurf fer neu raglen sydd wedi'i seilio ar yr un fformat â Chynnwys Ffurfer Fer S4C a/neu sy'n deillio fel arall o Gynnwys Ffurfer Fer S4C a/neu ei gynhyrchu;

Cynnwys Ffurfer Fer S4C: fersiwn Gymraeg y cynnwys ffurf fer (sy'n cynnwys unrhyw un neu fwy o Bostiadau) a ddisgrifir yn yr Atodiad ac unrhyw a phob rhan o'r cyfryw gynnwys ffurf fer a/neu recordiadau sain a/neu gynnwys digidol arall sydd wedi'i gynnwys ynddo (gan gynnwys, er mwyn osgoi amheuaeth, unrhyw ddeunydd cysylltiedig fel tagiau, sylwadau a metadata), yr holl neu unrhyw isdeitlau, sain-ddisgrifiad, defnydd o iaith arwyddion neu elfennau rhyngweithiol sy'n gysylltiedig â'r cyfryw gynnwys ffurf fer a phob Deunydd Cyfleu;

Cynnwys S4C: Cynnwys Ffurfer Fer S4C a'r Deunydd Crai a phob rhan ohonynt;

Cytundebau Perthnasau Diwydiannol: i'r graddau bod y telerau'n berthnasol i gynnwys nad yw'n cael ei ddarlledu, cytundebau sy'n rheoleiddio perthnasau diwydiannol a negodwyd gyda chyrrff sy'n cynrychioli'r rhai a gyfrannodd at wneud Cynnwys Ffurfer Fer S4C, neu unrhyw ran ohono, ac a gymeradwywyd yn ysgrifenedig gan S4C;

Chwarter: cyfnod o 3 mis calendr, yn diweddu ar 30 Mehefin, 30 Medi, 31 Rhagfyr neu 31 Mawrth mewn unrhyw flwyddyn galendr o ddyddiad y Drwydded;

Data Personol: mae ganddo'r ystyr a roddir i'r term yn y Cyfreithiau Diogelu Data;

Datganiadau Banc: os gofynnir amdanynt yn yr Atodiad, datganiadau a gyhoeddir gan y Banc mewn perthynas â'r Cyfrif Banc;

Deddf: Deddf Hawlfraint, Dyluniadau a Phatentau 1988 fel y'i diwygiwyd o bryd i'w gilydd;

Deddf Rhyddid Gwybodaeth: Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 ac unrhyw is-ddeddfwriaeth a wneir o dan y ddeddf honno o bryd i'w gilydd, ynghyd ag unrhyw ganllawiau a/neu godau ymarfer a gyhoeddir gan y Comisiynydd Gwybodaeth mewn perthynas â'r gyfryw ddeddfwriaeth;

Deddf 2003: Deddf Cyfathrebiadau 2003;

Deunydd Crai: deunydd a gynhyrchwyd wrth gynhyrchu'r Cynnwys Ffurfer Fer ond nad yw'n rhan o Gynnwys Ffurfer Fer S4C fel y'i Cyflëwyd;

Deunydd Cyfleu: yr holl ddeunyddiau cyfleu, dogfennau a gwybodaeth y mae angen eu cyfleu mewn perthynas â Chynnwys Ffurfer Fer S4C yn unol â'r Gofynion Technegol a Chyfleu;

Deunydd Hawliau Gwaelodol: unrhyw ddeunydd y seiliwyd Cynnwys Ffurfer S4C arno neu a ymgorfforir yng Nghynnwys Ffurfer S4C;

Deunydd Trydydd-Bartïon: unrhyw ddeunydd a ymgorfforir neu y bwriedir ei ymgorffori yng Nghynnwys Ffurfer S4C neu y mae Cynnwys Ffurfer S4C i'w seilio arno, y mae unrhyw rai o'r hawliau hawlfraint neu unrhyw hawliau eraill o ba bynnag natur wedi eu breinio yn unrhyw drydydd-bartïon neu a reolir ganddynt;

Diwrnod Gwaith: unrhyw ddiwrnod ar wahân i ddydd Sadwrn, dydd Sul neu wyliau cyhoeddus;

Dyddiad Cyfleu: y dyddiad(au) ac (os yw hynny'n berthnasol) yr amser ar gyfer Cyfleu'r Deunydd Cyfleu fel y'i/u nodir yn yr Atodiad neu'r cyfryw ddyddiad hwyrach ag y gall y Comisiynydd (yn ôl ei (d)disgresiwn llwyr) gytuno iddo yn ysgrifenedig;

Elfennau Allweddol: elfennau allweddol Cynnwys Ffurfer S4C neu'r elfennau allweddol sydd i'w defnyddio wrth wneud Cynnwys Ffurfer S4C a nodir yn yr Atodiad;

Enillion Net: yr Incwm Gros mewn perthynas â'r Cynnwys Ffurfer, llai ffioedd comisiwn a threuliau sy'n daladwy i'r Cynhyrchydd, ei asiantau a'i ddosbarthwyr mewn perthynas â'r Cynnwys Ffurfer a chostau priodol Ymelwa ar y Cynnwys Ffurfer, gan gynnwys, ond heb gyfyngiad, costau printiau, llyfrynau, tapiau VHS, costau lansio a gweithgareddau hyrwyddol eraill, paneli, posteri, cludiant a thrafnidiaeth, Taliadau Ailddarlledu a Gweddill-daliadau a'r costau technegol a gwaith arall sydd ei angen yn rhesymol er mwyn addasu'r Cynnwys Ffurfer ar gyfer Ymelwa, ac ni fydd y cyfryw gostau'n fwy mewn cyfanswm na 5% o'r Incwm Gros;

Force Majeure: force majeure fel y'i diffinnir yng Nghymal 9.4;

Ffi Drwydded: y ffi drwydded a nodir yn yr Atodiad;

Fformat: unrhyw un neu fwy o nodweddion diffiniol canlynol Cynnwys Ffurfer S4C, gan gynnwys yr holl neu ran o'r nodau masnach, logos, brandio, trefn redeg, dyluniad set a/neu leoliadau, Cymeriadau, cysyniadau, sefyllfaoedd, rheolau cystadleuaeth a strwythur cystadleuaeth gan gynnwys gwobrau, cipeiriau, teitl rhaglen neu segment ac unrhyw elfennau allweddol eraill sydd, yn unigol neu gyda'i gilydd, yn creu elfennau gwreiddiol ac unigryw Cynnwys Ffurfer S4C;

GDPR: Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol UE 2016/679;

Gofynion Plattfform: holl delerau ac amodau perthnasol, canllawiau cymuned a chanllawiau a gofynion eraill y Plattfformau, gan gynnwys, er mwyn osgoi amheuaeth, gofynion cliriad hawlfraint;

Gofynion Technegol a Chyfleu: 'Gofynion Technegol a Chyfleu ar gyfer Cynnwys Ffurfer S4C' a gynhwysir ar y Wefan Gynhyrchu, ynghyd â gofynion Cymal 3, y gofynion technegol a chyfleu fel y'u cynhwysir ym Mholisi Cyfryngau Cymdeithasol S4C, y Canllawiau Isdeitlo ac unrhyw ddiweddariadau i'r cyfryw ddogfennau a gyhoeddir o bryd i'w gilydd ar y Wefan Gynhyrchu a holl ofynion cyfleu eraill y Drwydded; ac unrhyw ofynion ar wahân a gyhoeddir gan S4C o bryd i'w gilydd;

Gwasanaethau S4C: unrhyw wasanaeth a ddarperir gan S4C neu unrhyw un o'i Chwmnïau Teulu i'r cyhoedd o bryd i'w gilydd yn ystod Cyfnod y Drwydded, gan gynnwys Gwefan S4C, y Platfformau, S4C Digidol;

Gwefan Gynhyrchu: Gwefan Gynhyrchu S4C ar <http://www.s4c.cymru/cy/cynhyrchu/page/1154/canllawiau/>;

Gwefan S4C: gwefan swyddogol S4C ar www.s4c.cymru neu'r cyfryw URL ag a bennir gan S4C o bryd i'w gilydd neu unrhyw wefan arall a weithredir gan, ar ran neu o dan drwydded gan S4C;

Gwybodaeth: yr ystyr a roddir i'r term yn adran 84 y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth;

Gwybodaeth am y Rhaglen: y wybodaeth a'r dogfennau a bennir yn y Gofynion Technegol a Chyfleu a'r Canllawiau Isdeitlo;

Gwybodaeth Gyfrinachol: unrhyw wybodaeth yn ymwneud â busnes, cyflenwyr neu gwsmeriaid y naill barti neu'r llall a thelerau'r Drwydded ynghyd ag unrhyw wybodaeth sydd wedi'i dynodi'n wybodaeth gyfrinachol gan y naill barti neu'r llall yn ysgrifenedig neu y dylid ei hystyried yn gyfrinachol (sut bynnag y'i trosglwyddir neu ar ba gyfrwng bynnag y'i cedwir), gan gynnwys gwybodaeth sy'n ymwneud â materion, eiddo, asedion, arferion masnach, datblygiadau, cyfrinachau masnach, hawliau eiddo deallusol, medrau cyfrin y naill barti a'r llall a'r holl Ddata Personol;

Hawliau Addysgol ac Archifol: yr hawl i ganiatáu i lyfrgelloedd dynodedig ac archifdai (yn unol â'r Ddeddf) baratoi a chadw copïau o Gynnwys Ffurf Fer S4C – i roi caniatâd i ysgolion, colegau, prifysgolion, sefydliadau addysgol eraill, amgueddfeydd, canolfannau treftadaeth, cymdeithasau hanesyddol a chyrff elusennol neu gyrff 'anfasnachol' eraill gael copïau o Gynnwys Ffurf Fer S4C a'i arddangos a'i ddefnyddio at ddibenion addysgol neu archifol y sefydliadau hynny, a'r hawl i S4C ddefnyddio Cynnwys Ffurf Fer S4C a phob rhan ohono ym mhob cyfrwng sy'n hysbys yn awr neu a ddyfeisir yn y dyfodol at ddibenion darparu gwasanaethau a chyfleusterau i'r rhai sy'n dysgu Cymraeg ac at ddibenion addysgol eraill;

Hawliau An-theatrig: yr hawl anecsgliwsif i ddangos Cynnwys Ffurf Fer S4C a/neu awdurdodi eraill i wneud hynny gerbron cynulleidfâ gan sefydliadau neu fudiadau nad ydynt yn ymwneud â'r busnes o arddangos ffilmiau i'r cyhoedd yn bennaf, gan gynnwys sefydliadau diwylliannol, cymdeithasol a chrefyddol, busnesau, sefydliadau dinesig, ysbytai ac mewn gwyliu ffilm;

Hawliau Clipiau: yr hawl i ddefnyddio Clipiau a Deunydd Crai mewn deunydd hyrwyddo ar wefannau ac ym mhob cyfrwng ac ym mhob ffordd sy'n hysbys yn awr neu a ddyfeisir wedi hynny am gyfnod yr hawlfraint;

Hawliau Cyhoeddi: yr hawl i gyhoeddi a/neu gyfarwyddo unigolion eraill, gan gynnwys y system rheoli cynnwys (CMS) a/neu Blatfformau, i gyhoeddi Cynnwys Ffurf Fer S4C (neu unrhyw ran ohono) trwy unrhyw gyfrwng sy'n hysbys yn awr neu a ddyfeisir yn y dyfodol (ac eithrio teledu daearol) gan gynnwys y Cyfrifon Platfform a/neu Wefan S4C. Er mwyn osgoi amheuaeth, bydd yr hawliau a grybwyllwyd eisoes hefyd yn cynnwys yr hawl i gyflawni'r holl gyfryw esblygiadau technegol ag sy'n angenrheidiol i alluogi S4C i ymelwa'n llawn ar yr Hawliau Cyhoeddi (er enghraifft copïo, trosglwyddo, cache, storio ac ailfformatio Cynnwys Ffurf Fer S4C, y Fformat a'r Deunydd Hawliau Gwaelodol) a'r hawl i dorri, golygu, ailfformatio, amrywio maint ac ailbecynnu Cynnwys S4C, y Fformat a'r Deunydd Hawliau Gwaelodol fel y bo'n angenrheidiol i'w addasu i ofynion y dechnoleg a ddefnyddir;

Hawliau Gwefan: yr hawliau yng Nghymalau 5.5 i 5.7 yn gynnwysedig;

Hawliau Hyrwyddo: yr hawl i hyrwyddo, marchnata a hysbysebu Cynnwys Ffurfer S4C a'r ymelwa arno gan S4C ac i'w ddefnyddio mewn deunydd marchnata corfforaethol ym mhob dull neu fodd arferol sy'n hysbys yn awr neu a ddyfeisir yn y dyfodol, gan gynnwys:

- i) trwy gyfrwng dulliau hysbysebu a alluogir gan y Platfformau;
- ii) trwy gyfrwng trêls neu hyrwyddiadau ar y sgrîn (a'r hawl i ddefnyddio Clipiau a Deunydd Crai mewn trêls neu hyrwyddiadau o'r fath);
- iii) trwy baratoi a rhyddhau crynodebau o Gynnwys Ffurfer S4C i'r wasg ynghyd ag erthyglau a deunydd arall am Gynnwys Ffurfer S4C, neu am yr unigolion sy'n cyfrannu at Gynnwys Ffurfer S4C;
- iv) trwy hysbysebion radio, posteri, pamffledi, cardiau post;
- v) trwy arddangos clipiau neu ddarnau o Gynnwys Ffurfer S4C yn gyhoeddus, e.e. yn ystod cyfarfodydd neu arddangosiadau cyhoeddus, mewn gwyliau ffilm neu deledu, ar stondin S4C mewn digwyddiadau, e.e. mewn eisteddfodau neu gemau rhyngwladol;
- vi) trwy baratoi tapiau corfforaethol neu ddisgiau/tapiau arddangos a deunyddiau neu nwyddau corfforaethol tebyg (e.e. CD-ROMs neu DVDs) (a'r hawl i ddefnyddio Clipiau a Deunydd Crai mewn unrhyw ddeunyddiau corfforaethol o'r fath);
- vii) trwy gynnal perfformiadau cyntaf neu arddangosiadau theatrig o Gynnwys Ffurfer S4C;
- viii) trwy enwebu Cynnwys Ffurfer S4C am wobrau ffilm neu deledu neu fel arall ei gyflwyno i'w arddangos neu am wobwr mewn unrhyw ŵyl ffilm neu deledu;
- ix) trwy ymarfer yr Hawliau Marsiandïaeth;

Hawliau Marsiandïaeth: yr hawl anecsgliwsif i ymelwa ar yr hawliau marsiandïaeth yng Nghynnwys Ffurfer S4C gan gynnwys unrhyw a phob elfen o'r Fformat a/neu'r Deunydd Hawliau Gwaelodol, mewn cysylltiad â phob math o gynhyrchion gan gynnwys nwyddau sain, nwyddau clyweledol, marsiandïaeth cymeriadau, llyfrau, cylchgronau a deunydd cyhoeddi arall, ond heb gynnwys yr hawl i gynhyrchu a/neu ymelwa ar Raglen/Cyfras Ddilynol;

Hawliau Nawdd: yr hawl i geisio nawdd ar gyfer unrhyw ymelwa gan S4C ar Gynnwys Ffurfer S4C;

Hawliau Platfform: yr hawl i S4C a defnyddwyr y Platfformau wneud defnydd llawn o unrhyw a phob swyddogaeth a alluogir gan y Platfformau mewn cysylltiad â Chynnwys Ffurfer S4C, gan gynnwys, ond heb gyfyngiad, yr hawl i rannu, hoffi, gwneud sylwadau ar, ychwanegu tagiau a lleoliadau at y Cynnwys Ffurfer S4C; a'r hawl i S4C atodi metadata i Gynnwys Ffurfer S4C;

Hawliau Rhaglen: yr hawl i gynnwys Cynnwys Ffurfer S4C neu elfennau ohono mewn rhaglen(ni) ar gyfer Gwasanaethau S4C ac i ymelwa ar y fath raglen(ni) yn unol â Thelerau Cyffredinol S4C i'w canfod yn:
http://www.s4c.cymru/media/media_assets/Telerau_Cyffredinol.pdf;

Hawliau Rhaglen/Cyfras Ddilynol: yr hawl i wneud neu gomisiynu Rhaglen/Cyfras Ddilynol yn yr iaith Gymraeg;

Hawliau S4C: oni nodir fel arall yn yr Atodiad (i) yr hawl i arfer yr Hawliau Cyhoeddi yn y Dirigogaeth heb gyfyngiad ar nifer neu amseriad yn ystod Cyfnod y Drwydded a (ii) yr Hawliau Platfform, yr Hawliau Rhaglen, yr Hawliau Rhaglen/Cyfras Ddilynol, yr Hawliau Marsiandïaeth, yr Hawliau Clipiau, yr Hawliau Addysgol ac Archifol, yr Hawliau Ymylol, yr Hawliau Theatrig, yr Hawliau Nawdd, yr Hawliau An-Theatrig, yr Hawliau Hyrwyddo a'r Hawliau Gwefan;

Hawliau Theatrïg: yr hawl i ddangos Cynnwys Ffurf Fer S4C yn gyhoeddus mewn unrhyw ddull neu fodd ac mewn unrhyw gyfrwng i gynulleidfa sydd wedi talu i gael mynediad i'r man lle y dangosir Cynnwys Ffurf Fer S4C;

Hawliau Ymylol: yr holl hawliau atodol y mae eu hangen ar S4C er mwyn gallu cyflawni ei dyletswyddau a'i chyfrifoldebau statudol, neu er mwyn hwyluso'r rheiny, gan gynnwys:

- i) yr hawl i gadw copi Cyhoeddi o Gynnwys Ffurf Fer S4C am byth at ddibenion rheoleiddio; a'r
- ii) hawl i gadw copïau o Gynnwys Ffurf Fer S4C mewn fformatau technegol amrywiol er mwyn galluogi S4C i baratoi gwahanol fersiynau o Gynnwys Ffurf Fer S4C, e.e. fersiwn wedi'i hisdeitlo, fersiwn gydag iaith arwyddion, fersiwn gyda sain-ddisgrifiad ac ati, ac er mwyn hwyluso gwaith S4C;

Holiadur Iechyd a Diogelwch: yr holiadur iechyd a diogelwch y mae'n ofynnol i'r Cynhyrchydd ei lenwi yn unol â pholisi Iechyd a Diogelwch S4C, sydd ar gael ar y Wefan Gynhyrchu;

Hysbysiad Cydymffurfio S4C: yr hysbysiad mewn cysylltiad â Safonau'r Gymraeg a ddarparwyd i S4C ac a gyhoeddir ar wefan Awdurdod S4C;

Incwm Gros: yr holl gyllid a gynhyrchir gan y Cynhyrchydd, ei asiantau a'i ddosbarthwyr o Ymelwa;

Llif Arian: y llif arian ar gyfer talu Ffi'r Drwydded sydd ynghlwm wrth yr Atodiad;

Ofcom: y Swyddfa Gyfathrebiadau ac unrhyw gorff sy'n ei holynu;

Person Dynodedig: y person(au) a enwir yn yr Atodiad at ddibenion amddiffyn plant;

Personél: yr holl unigolion a gytundebir gan y Cynhyrchydd neu sy'n cyfrannu at Gynnwys Ffurf Fer S4C, boed hynny ar sail gyflogedig neu hunangyflogedig;

Personél Allweddol: y personél a nodir yn yr Atodiad;

Platfformau: oni nodir fel arall yn yr Atodiad, unrhyw blatfform neu gyfrwng sy'n cael ei ddefnyddio neu y bwriedir iddo gael ei ddefnyddio gan, ar ran neu gyda chydysyniad S4C i gysylltu â'i chynulleidfa o bryd i'w gilydd yn ystod Cyfnod y Drwydded gan gynnwys Facebook, Twitter, Instagram, YouTube neu blatfform arall sy'n bodoli ar hyn o bryd neu a sefydlir yn y dyfodol;

Polisi Clipiau a Deunydd Crai: Polisi Clipiau a Deunydd Crai S4C sydd ar gael ar y Wefan Gynhyrchu ac sy'n cynnwys tariff ar gyfer defnyddio Clipiau a Deunydd Crai;

Polisi Cyfryngau Cymdeithasol: Polisi Cyfryngau Cymdeithasol S4C a Chanllawiau Cyfryngau Cymdeithasol S4C fel y'u cynhwysir ar y Wefan Gynhyrchu ac unrhyw fersiwn wedi'i diweddarau o'r cyfryw ddogfennau ac unrhyw ganllawiau atodol fel y'u cyhoeddwyd gan S4C;

Polisi Dethol ac Archifo TAC: y polisi dethol ac archifo sydd ar gael ar y Wefan Gynhyrchu;

Polisiâu Yswiriant: y polisiâu yswiriant a gynhelir gan y Cynhyrchydd yn unol â'r Drwydded;

Postiad: postiad unigol (boed hynny'n glip fideo, gwe-bennod, eitem, delwedd lonydd, GIF, animeiddiad, neges destun a/neu bostiad cyfryngau cymdeithasol) o fewn cyfres neu gasgliad o gynnwys ffurf fer;

Rhaglen/Cyfres Ddilynol: rhaglen/cyfres ddilynol, ailwneuthuriad neu raglen/cyfres ragflaenol neu raglen neu gyfres sydd wedi'i seilio ar neu sy'n cynnwys elfennau o'r Cynnwys Ffur Fer neu'r Fformat, p'un a yw'r gyfryw raglen/cyfres ddilynol yn portreadu digwyddiadau sy'n digwydd cyn, yn gydamserol â neu'n dilyn y digwyddiadau a bortreadir yn y Cynnwys Ffur Fer o ran rhediad amser, a ph'un a yw'r gyfryw raglen/cyfres ddilynol wedi'i bwriadu i'w chyfleu i'r cyhoedd trwy'r rhyngrwyd neu drwy ddarllediad teledu;

Rhandaliadau: y rhandaliadau ar gyfer talu Ffi'r Drwydded a bennir yn y Llif Arian;

Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol: Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004;

Rheolwr Uned: y Rheolwr Uned a nodir yn y Briff Golygyddol a Busnes;

System Rheoli Cynnwys (CMS): y system rheoli cynnwys ar gyfer Gwefan S4C a/neu gyfrif S4C ar y system rheoli cynnwys/cyhoeddi amlplatfform sydd i'w defnyddio i ddosbarthu Cynnwys Ffur Fer S4C i'r Cyfrifon Platfform, fel yr hysbyswyd gan S4C i'r Cynhyrchydd;

S4C Digidol: y gwasanaeth teledu digidol 'S4C Digidol' a gychwynnodd ddarlledu ar 15 Tachwedd 1998;

TAC: Teledwyr Annibynnol Cymru neu unrhyw gorff olynol;

Taliadau Ailddarlledu a Gweddill-daliadau: taliadau ailddarlledu, gweddill-daliadau a thaliadau aildddefnyddio a breindaliadau (gan gynnwys unrhyw rai sy'n berthnasol i Ddeunydd Trydydd-Bartion) sydd wedi'u hysbysu i S4C wrth Gyfleu ac sy'n daladwy mewn perthynas ag ymelwa ar Hawliau S4C a fydd, lle yr ymdrinnir â'r cyfryw hawliau'n benodol ynddynt, naill ai yn unol â Chytundebau Perthnasau Diwydiannol neu wedi'u pennu fel arall yn yr Atodiad. Ni fydd unrhyw Daliadau Ailddarlledu a Gweddill-daliadau yn daladwy gan S4C am unrhyw ddefnydd sydd, yn ôl yr Atodiad, wedi ei "brynu allan";

Telerau Ffur Fer Safonol: y Telerau Ffur Fer Safonol hyn;

Tiriogaeth: byd-eang;

Trwydded: y drwydded y comisiynwyd Cynnwys Ffur Fer S4C oddi tani gan S4C oddi wrth y Cynhyrchydd a'r Atodiadau a'r dogfennau a pholisïau a ymgorfforir ynddi trwy gyfeiriadaeth gan gynnwys, ond heb gyfyngiad, y Telerau Ffur Fer Safonol hyn;

Twyll: unrhyw drosedd o dan unrhyw ddeddfau sy'n creu troseddau mewn perthynas â gweithredoedd twyllodrus neu o dan gyfraith gwlad mewn perthynas â gweithredoedd twyllodrus yn ymwneud â'r Drwydded neu dwyllo, ceisio twyllo neu gynllwynio i dwyllo, S4C; ac

Ymelwa: yn ddarostyngedig bob amser i Hawliau S4C a'r Ataliadau, unrhyw werthiant, hurio, dosbarthiad, perfformiad, defnydd neu ymelwa gan y Cynhyrchydd, ei olynwyr, ei aseineion a/neu ei drwyddedigion ar unrhyw a phob elfen o'r Cynnwys Ffur Fer a/neu'r Fformat ymhob iaith ac mewn unrhyw a phob gwlad a thiriogaeth yn y byd mewn unrhyw gyfrwng drwy unrhyw ddull a modd boed yn ddigidol, yn llinol neu'n rhyngweithiol, ar-lein

neu all-lein, yn weledol, mewn sain neu'n glyweledol neu fel arall a boed yn hysbys ar hyn o bryd neu a ddyfeisir yn y dyfodol AC EITHRIO yn benodol unrhyw ymarfer gan S4C neu unrhyw un o'i Chwmnïau Teulu o holl neu unrhyw un o Hawliau S4C, a dehonglir y ferf 'Ymelwa' a'r term 'Ymelwa' yn unol â hynny.

- 1.2 Dehonglir unrhyw gyfeiriad at unrhyw statud neu ddarpariaeth statudol, i gynnwys cyfeiriad at y statud hwnnw neu'r ddarpariaeth statudol honno fel y'i hamrywir, newidir, estynnir neu ail-weithredir o dro i dro boed cyn neu wedi dyddiad y Drwydded, ac at bob offeryn statudol, gorchymyn a rheoliadau sy'n amrywio, newid a/neu'n ymestyn y fath statud neu ddarpariaeth statudol.
- 1.3 Oni bai bod y cyd-destun yn mynnu fel arall, bydd y geiriau sy'n dynodi'r unigol yn cynnwys y lluosog ac mae'r gwrthwyneb hefyd yn wir a bydd geiriau sy'n dynodi'r naill ryw yn cynnwys y llall hefyd a geiriau sy'n dynodi personau'n cynnwys corfforaethau, cymdeithasau anghorfforedig a phartneriaethau.
- 1.4 Golyga'r gair "hawlfraint" yr holl hawlfraint, yr hawl bâs data a'r hawliau dylunio sy'n bodoli dan ddeddfau'r Deyrnas Gyfunol, a'r holl hawliau tebyg sy'n bodoli dan ddeddfau pob deddfwriaeth ledled y byd.
- 1.5 Pwrpas penawdau Cymalau'r Drwydded yw rhoi arweiniad yn unig, ac ni fwriedir iddynt gyfyngu ar ddehongliad unrhyw Gymal.
- 1.6 Bydd y fersiynau o'r holl ddogfennau, Canllawiau a Pholisïau sydd mewn grym ar ddyddiad y Drwydded ac y cyfeirir atynt yn y Drwydded fel rhai sydd wedi'u hymgorffori yn y Drwydded trwy gyfeiriadaeth yn dod i rym fel rhan o'r Drwydded fel pe baent wedi'u hatgynhyrchu ynddo'n llawn. Os bydd unrhyw Ganllawiau neu Bolisïau yn cael eu diwygio wedi dyddiad y Drwydded, y fersiwn y bernir ei bod wedi'i hymgorffori yn y Drwydded fydd y fersiwn a oedd yn bodoli ar ddyddiad y Drwydded. Os cyfyd unrhyw wrthdaro rhwng y dogfennau, y Canllawiau a'r Polisiâu sydd wedi'u hymgorffori yn y Drwydded ar y naill law a'r Telerau Cyffredinol a'r Atodiad ar y llall, yna'r Telerau Cyffredinol a'r Atodiad fydd yn rhagori. Os cyfyd unrhyw wrthdaro rhwng y Telerau Cyffredinol a'r Atodiad, yna'r Atodiad fydd yn rhagori.
- 1.7 Pan fo'r Cynhyrchydd yn fwy nag un endid cyfreithiol, yna bydd pob un o'r endidau hynny yn atebol ar y cyd ac yn unigol am gyflawni a chydymffurfio â goblygiadau, gwarantu ac ymrwymïadau'r Cynhyrchydd dan y Drwydded.
- 1.8 Mae "gan gynnwys" yn golygu "gan gynnwys ond heb gyfyngiad".
- 1.9 Mae unrhyw gyfeiriad at "ddiwrnodau" yn golygu diwrnodau clir.

Cymal 2 – Cynhyrchu Cynnwys Ffurf Fer S4C

- 2.1 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu, yn ymrwymo ac yn cytuno i wneud Cynnwys Ffurf Fer S4C yn union yn unol â'r manylebion a bennir yn yr Atodiad ac i Gyfleu Cynnwys Ffurf Fer S4C i S4C ar neu cyn y Dyddiad Cyfleu. *Materion Golygyddol*
- 2.2 Bydd y Cynhyrchydd yn gyfrifol am gynhyrchu'r Cynnwys Ffurf Fer o ddydd i ddydd ac am sicrhau bod Cynnwys Ffurf Fer S4C yn cydymffurfio â'r Briff Golygyddol a Busnes a gyda gofynion eraill y

Drwydded. Bydd gan y Comisiynydd a chynrychiolwyr eraill S4C yr hawl i gysylltu â'r Cynhyrchydd yn ystod y cyfnod cynhyrchu ac i gael adroddiadau rheolaidd ar sut mae'r gwaith o gynhyrchu'r Cynnwys Ffurfer yn dod yn ei flaen. Gwneir yr holl benderfyniadau o sylwedd gan S4C a'r Cynhyrchydd ar y cyd, a bydd S4C yn rhoi ystyriaeth deg i farn y Cynhyrchydd. Yn y pen draw, fodd bynnag, os oes unrhyw anghydfod, S4C fydd â'r gair olaf o ran Cynnwys Ffurfer S4C.

- 2.3 Bydd y Cynhyrchydd ac S4C yn cadw mewn cysylltiad rheolaidd drwy gydol y cyfnod cynhyrchu i drafod pob elfen o gynhyrchu a chyfleu Cynnwys Ffurfer S4C, megis cynnwys a natur Cynnwys Ffurfer S4C, y dyddiadau Cyhoeddi, y modd y caiff y Cyhoeddiadau eu hyrwyddo ac unrhyw faterion eraill sy'n codi mewn cysylltiad â'r Drwydded. I'r perwyl hwn, bydd y Cynhyrchydd yn mynychu cyfarfodydd golygyddol aml fel sy'n ofynnol gan y Comisiynydd, a fydd yn cynnwys un cynrychiolydd ar ran S4C ac o leiaf un cynrychiolydd ar ran y Cynhyrchydd. Bydd y Cynhyrchydd ac S4C yn ystyried, trafod a cheisio cytuno mewn ewyllys da ar natur a chynnwys y Postiadau i'w Cyfleu yn dilyn y cyfryw gyfarfodydd. Er mwyn osgoi amheuaeth, lle nad yw S4C a'r Cynhyrchydd yn cytuno ar Gynnwys Ffurfer S4C, bydd penderfyniad S4C yn derfynol.
- 2.4 Mae'r Cynhyrchydd yn cydnabod ac yn cytuno mai'r Cynhyrchydd sy'n gyfrifol am sicrhau bod Cynnwys Ffurfer S4C yn cydymffurfio â'r holl Gyfreithiau Perthnasol, a bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau ei fod yn cael cyngor cyfreithiol priodol cyn cyfleu unrhyw sgriptiau a/neu doriadau bras o Gynnwys Ffurfer S4C i S4C. Er hynny, mae'r Cynhyrchydd yn cytuno i dynnu sylw'r Comisiynydd at unrhyw elfennau dadleuol o Gynnwys Ffurfer S4C i'w cymeradwyo gan S4C cyn gynted â phosibl cyn Dyddiad Cyfleu'r Postiad perthnasol.
- 2.5 Bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau bod Cynnwys Ffurfer S4C yn briodol i'w Gyhoeddi ar y Cyfrifon Platform perthnasol.
- 2.6 Mae'r Brîff Golygyddol a Busnes yn rhestru'r elfennau allweddol y mae gan y Comisiynydd yr hawl i'w cymeradwyo ac mae'n nodi'r amserlen er mwyn cyfleu neu hysbysu'r elfennau allweddol i'r Comisiynydd a'u cymeradwyo gan y Comisiynydd. Bydd angen cymeradwyaeth ysgrifenedig y Comisiynydd ymlaen llaw ar gyfer unrhyw newidiadau arfaethedig i'r fath elfennau allweddol.
- 2.7 Bydd y Cynhyrchydd yn gwneud unrhyw newidiadau y bydd y Comisiynydd yn gofyn iddo eu gwneud er mwyn sicrhau bod Cynnwys Ffurfer S4C yn cydymffurfio â'r:
 - 2.7.1 Brîff Golygyddol a Busnes;
 - 2.7.2 telerau'r Drwydded; a'r
 - 2.7.3 Canllawiau a Pholisïau.

Bydd unrhyw newidiadau o'r fath yn cael eu gwneud o fewn y Ffi Drwydded oni bai y bydd y Rheolwr Uned yn cytuno fel arall yn ysgrifenedig.

- 2.8 Mae S4C yn cadw'r hawl i wneud newidiadau pellach am resymau golygyddol llwyr. Nid yw S4C yn gwarantu y bydd yn cyhoeddi Cynnwys Ffurf Fer S4C.
- 2.9 Bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau bod unrhyw Bostiad sy'n glip fideo yn cynnwys "sting" priodol yn unol â brand Cynnwys Ffurf Fer S4C neu fel y nodir fel arall yn yr Atodiad.
- 2.10 Bydd y Cynhyrchydd yn trafod unrhyw gynlluniau i gynnal cystadleuaeth/cystadlaethau mewn cysylltiad â Chynnwys Ffurf Fer S4C ymlaen llaw gyda'r Comisiynydd. Bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau bod unrhyw gystadleuaeth yn cael ei chynnal yn unol â'r Polisi Cyfryngau Cymdeithasol.
- 2.11 Bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau bod defnydd o'r Platfformau mewn cysylltiad â Chynnwys Ffurf Fer S4C yn gyfrifol, yn briodol ac yn berthnasol, a bydd hefyd yn sicrhau bod unrhyw wiriadau gan y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd (sy'n cyfateb i hen 'wiriadau'r Swyddfa Cofnodion Troseddol') y mae'n briodol eu cynnal o ganlyniad i'r gweithgareddau rhyngweithiol cyfryngau cymdeithasol yn cael eu cwblhau.
- 2.12 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu, yn ymrwymo ac yn cytuno i gynhyrchu a Chyfleu Cynnwys Ffurf Fer S4C yn unol â'r Canllawiau a Pholisïau ac unrhyw amrywiad neu ddiweddariad i'r dogfennau hynny o dro i dro sydd ar gael ar y Wefan Gynhyrchu. Bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau cymeradwyaeth S4C ar gyfer unrhyw gydnabyddiaeth neu fudd arall o unrhyw fath y bydd unrhyw noddwr rhaglen neu drefnydd digwyddiad yn gofyn amdano, ymlaen llaw. Yn arbennig, ni chaniateir gosod cynnyrch heb ganiatâd ysgrifenedig o flaen llaw gan S4C (fel y'i diffinnir yng Nghanllawiau S4C ar Osod Cynnyrch). *Cydymffurfiaeth*
- 2.13 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu ac yn ymrwymo i S4C y bydd y Cynhyrchydd ac unrhyw unigolion a gyflogir gan y Cynhyrchydd neu a gytundebir gan y Cynhyrchydd fel arall mewn cysylltiad â Chynnwys Ffurf Fer S4C yn cydymffurfio bob amser â'r telerau perthnasol ac unrhyw gyfyngiadau a osodir ar S4C a/neu'r Cynhyrchydd yn y Gofynion Platfform, ac na fydd yn gwneud nac yn methu â gwneud unrhyw beth a fydd yn golygu bod S4C yn torri unrhyw un neu bob un o delerau'r Gofynion Platfform neu fel arall yn gwneud neu'n methu â gwneud unrhyw beth sydd ynddo'i hun yn torri unrhyw un neu bob un o delerau'r Gofynion Platfform sy'n ymwneud â'r Cynhyrchydd fel cynhyrchydd Cynnwys Ffurf Fer S4C.
- 2.14 Oni nodir fel arall yn yr Atodiad, ni fydd Cynnwys Ffurf Fer S4C yn cynnwys unrhyw gydnabyddiaethau, rhybuddion hawlfraint na bwrdd cloi (heblaw fel y nodir yng nghymal 2.9 uchod). Os yw Cynnwys Ffurf Fer S4C yn cynnwys cydnabyddiaethau, rhybuddion hawlfraint neu fwrdd cloi annerbyniol, caiff S4C wrthod Cynnwys Ffurf Fer S4C neu hepgor a/neu newid y cydnabyddiaethau heb gysylltu â'r Cynhyrchydd. *Rhybuddion
Hawlfraint
Cydnabyddiaethau*
- 2.15 Ni fydd y Cynhyrchydd yn ymgorffori ei enw na'i logo ar ddechrau

Cynnwys Ffurf Fer S4C nac unrhyw gyfeiriad at wefan ar ddechrau neu ddiwedd Cynnwys Ffurf Fer S4C heb ganiatâd ysgrifenedig S4C. Bydd gan S4C yr hawl i ofyn i'r Cynhyrchydd arddangos cyfeiriad unrhyw wefan sy'n berthnasol i Gynnwys Ffurf Fer S4C neu arosod cydnabyddiaeth o'r fath ar ddiwedd Cynnwys Ffurf Fer S4C.

- 2.16 Ceidw S4C yr hawl i orosod ei chydabyddiaeth gyflwyno a/neu logo ar ddechrau neu ddiwedd Cynnwys Ffurf Fer S4C. Ceidw S4C yr hawl i symud unrhyw a phob cydnabyddiaeth neu i olygu'r cydnabyddiaethau neu i gynhyrchu ei chydabyddiaethau ei hun. Os bydd angen newid o'r fath o ganlyniad i fethiant gan y Cynhyrchydd i gydymffurfio â gofynion S4C, bydd gan S4C yr hawl i fynnu bod y Cynhyrchydd yn ad-dalu cost newidiadau o'r fath (a bydd y Cynhyrchydd yn gwneud hynny'n ddi-oed) neu ar y llaw arall i dynnu'r fath gostau o unrhyw arian arall sy'n ddyledus gan S4C i'r Cynhyrchydd dan y Drwydded neu unrhyw gytundeb arall.
- 2.17 Gall y Cynhyrchydd hyrwyddo'r Cynnwys Ffurf Fer S4C ar yr amod bod hyn yn cael ei wneud ar y cyd ag S4C a chyda chymeradwyaeth ysgrifenedig adran farchnata S4C. Bydd y Cynhyrchydd yn cydweithredu ag adran farchnata S4C ac yn cynorthwyo gyda'r ymgyrchoedd hyrwyddo a hysbysebu a gynhelir gan S4C. *Hyrwyddo a Marchnata*
- 2.18 Bydd S4C yn rhoi cydnabyddiaeth i'r Cynhyrchydd mewn unrhyw ddeunydd hyrwyddo neu farchnata a gyhoeddir gan neu ar ran S4C mewn perthynas â Chynnwys Ffurf Fer S4C cyn belled ag y bo hynny'n ymarferol yn rhesymol (e.e. ar unrhyw wefan gysylltiedig, ar wefan gorfforaethol S4C ac mewn unrhyw ddatganiadau i'r wasg ond nid lle y mae cyfyngiadau maint/amser/dylunio yn ei wneud yn anymarferol).
- 2.19 Ni ddylai'r Cynhyrchydd gomisiynu unrhyw waith celf/ffotograffau neu unrhyw ddeunydd hyrwyddo neu farchnata arall ar ran S4C neu ar gost S4C, heb sicrhau cymeradwyaeth ysgrifenedig adran farchnata S4C ymlaen llaw.
- 2.20 Yn ddarostyngedig i gytuno ar amser a dyddiad cyfleus â rheolwr y cynhyrchiad, bydd gan S4C yr hawl i drefnu bod ffotograffydd (a enwebir ac a delir amdano gan S4C ac sy'n gweithio i frîff a bennir gan S4C) yn bresennol i gymryd lluniau at ddibenion hyrwyddo a chyhoeddusrwydd a lle bo'n berthnasol i saethu deunydd hyrwyddo ar gyfer rhagluniau ar-y-sgrîn.
- 2.21 Bydd y Cynhyrchydd yn defnyddio'i holl ymdrechion rhesymol i sicrhau bod y Personél Allweddol ar gael ar unrhyw adeg yn ystod yr amserlen gynhyrchu ar gyfer tynnu ffotograffau a chyfweliadau at ddibenion cyhoeddusrwydd.
- 2.22 Bydd y Cynhyrchydd yn cydymffurfio bob amser â Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 a Safonau'r Gymraeg y mae'n rhaid i S4C gydymffurfio â hwy fel yr amlinellir yn Hysbysiad Cydymffurfio S4C, fel petai y Cynhyrchydd oedd S4C i'r graddau eu bod yn berthnasol i rwymedigaethau'r Cynhyrchydd o dan y Drwydded. *Safonau'r Gymraeg*

- 2.23 Bydd y Cynhyrchydd yn darparu adroddiad ysgrifenedig i S4C bob Chwarter yn cynnwys gwybodaeth am unrhyw gwynion neu anawsterau a fynegwyd gan y cyhoedd mewn perthynas â gofynion yn ymwneud â'r iaith Gymraeg, ac unrhyw wybodaeth arall y gofynnwyd amdani gan S4C.
- 2.24 Lle bo trefniadau ar gyfer cynhyrchu a/neu Gyhoeddi Cynnwys Ffurf Fer S4C yn cynnwys plant neu oedolion bregus boed fel cyfranwyr, aelodau o'r gynulleidfa neu fel arall, bydd y Cynhyrchydd yn cydymffurfio â Pholisi Amddiffyn Plant S4C sydd mewn grym ar y dyddiad cynhyrchu, sydd ar gael ar y Wefan Gynhyrchu, a'r holl ddeddfwriaeth a rheoliadau perthnasol o bryd i'w gilydd sy'n ofynnol er mwyn sicrhau lles plant a phobl fregus. *Plant*
- 2.25 Mae rheolau llym yn bodoli mewn perthynas â pharatoi adroddiadau am achosion llys sy'n cynnwys plant. Ym mhob achos, dylai'r Cynhyrchydd gydymffurfio ag unrhyw gyfarwyddiadau neu orchmynion a roddir gan lys sy'n gwahardd rhyddhau unrhyw fanylion am unrhyw blentyn sy'n cymryd rhan mewn unrhyw achos llys mewn unrhyw ffordd, boed hynny dan y Deddfau Plant a Phobl Ifanc, neu fel arall.
- 2.26 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu y bydd y Person Dynodedig ar gael ar bob adeg yn ystod cyfnodau cyn-gynhyrchu, cynhyrchu ac ôl-gynhyrchu Cynnwys Ffurf Fer S4C er mwyn (a bydd yn) asesu a chynghori ar y risgiau i les plant neu oedolion bregus sy'n ymwneud â chyn-gynhyrchu, cynhyrchu neu ôl-gynhyrchu Cynnwys Ffurf Fer S4C, a bydd y Person Dynodedig wedi derbyn hyfforddiant mewn amddiffyn plant gan y Gymdeithas Genedlaethol er Atal Creulondeb i Blant (NSPCC) i'r fath lefel ag a gymeradwyir gan S4C.
- 2.27 Wrth gyflawni ei dyletswyddau o dan y Drwydded, mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu y bydd yn cydymffurfio ac y bydd yn sicrhau y bydd yr holl Personél yn cydymffurfio â'r holl reolau, rheoliadau a deddfwriaeth iechyd a diogelwch perthnasol a fydd mewn grym o bryd i'w gilydd. *Iechyd a Diogelwch*
- 2.28 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu ei fod wedi darparu gwybodaeth i S4C mewn perthynas â'i safonau, gweithdrefnau a pholisïau iechyd a diogelwch (gan gynnwys yr Holiadur Iechyd a Diogelwch) a bod y gyfryw wybodaeth yn gywir ac yn gyflawn er boddhad S4C. Os bydd unrhyw newid i'r gyfryw wybodaeth neu sefyllfa'r Cynhyrchydd mewn perthynas ag iechyd a diogelwch, mae'r Cynhyrchydd yn cytuno i hysbysu S4C ar unwaith yn ysgrifenedig.
- 2.29 Mae'r Cynhyrchydd yn gyfrifol am ddiogelwch pawb sy'n ymwneud â'r cynhyrchiad. Mae'r ddeddfwriaeth iechyd a diogelwch yn gosod y cyfrifoldeb hwn ar y Cynhyrchydd. Nid yw polisi S4C yn disodli'r cyfrifoldebau statudol hyn.

- 2.30 Wedi ei ddileu'n fwriadol
- 2.31 Mae'r Cynhyrchydd yn ymrwymo cyn dechrau cynhyrchu Cynnwys Ffurfer S4C i gychwyn polisïau yswiriant addas gyda chwmnïau neu dan-ysgrifenyddwyr yswiriant sydd â phrofiad o'r diwydiant adloniant a'r cyfryngau rhag yr holl beryglon yr yswirir yn eu herbyn fel rheol yn unol ag arferion ac ymarfer da y diwydiant ac amgylchiadau penodol Cynnwys Ffurfer S4C. Heb amharu ar natur gyffredinol yr uchod, bydd y cyfryw yswiriant yn cynnwys (ond heb fod yn gyfyngedig i) y canlynol:- *Yswiriant*
- (i) yswiriant trydydd-barti/atebolrwydd cyhoeddus;
 - (ii) indemniad yn erbyn unrhyw ddifrod i neu golli'r stoc negyddol, y negydd, y tapiau fideo a'r trac sain a'r eiddo arall i'w ddefnyddio mewn cysylltiad â chynhyrchu Cynnwys Ffurfer S4C;
 - (iii) indemniad yn erbyn y peryglon o ddamwain i neu salwch neu farwolaeth y cyfarwyddwr, cynhyrchwyr, uwch-gynhyrchwyr, y cast a chyfranwyr ac unrhyw berson arall a bennir gan S4C;
 - (iv) yswiriant atebolrwydd cyflogwr trwy gydol cyfnod cynhyrchu Cynnwys Ffurfer S4C; a
 - (v) y cyfryw yswiriannau eraill ag y gall S4C neu'r gyfraith eu mynnu yn rhesymol.
- 2.32 Mae'r Cynhyrchydd yn cytuno mai cyfrifoldeb y Cynhyrchydd yw cydymffurfio o ddydd i ddydd â thelerau, amodau a chyfyngiadau'r Polisïau Yswiriant trwy gydol y cyfnodau cyn-gynhyrchu, cynhyrchu ac ôl-gynhyrchu a nes y Cyflëir Cynnwys Ffurfer S4C. Yn benodol, mae'r Cynhyrchydd yn ymrwymo i hysbysu S4C os gwrthodir mantell yswiriant i unrhyw fater neu elfen neu os tynnir y fantell yswiriant ar gyfer unrhyw un ohonynt yn ôl neu os bydd unrhyw waharddiadau, eithriadau neu ddidyniadau mewn perthynas ag unrhyw risgiau yswiriant.
- 2.33 Ni fydd y Cynhyrchydd yn gwneud dim nac yn caniatáu i ddim cael ei wneud fydd yn peri y gall unrhyw bolisi o'r fath gael ei ddiddymu, neu fod yn ddi-rym neu fod yn ddirymadwy, boed hynny'n rhannol neu'n gyfan gwbl.
- 2.34 Defnyddir unrhyw arian sy'n daladwy dan unrhyw bolisi yswiriant perthnasol i barhau gyda chynhyrchu Cynnwys Ffurfer S4C oni bai y rhoddwyd y gorau i gynhyrchu Cynnwys Ffurfer S4C, pan ddefnyddir yr arian yswiriant i ad-dalu'r arian a dalwyd gan S4C dan y Drwydded.
- 2.35 Bydd y Cynhyrchydd yn cynnal y Polisïau Yswiriant mewn grym ac effaith lawn trwy gydol y cyfnodau cyn-gynhyrchu a chynhyrchu a nes y Cyfleu a bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau bod S4C yn cael ei nodi fel sawl i'w dalu ar achlysur colled ac fel person yswiriedig ychwanegol ar bob un o'r Polisïau Yswiriant.
- 2.36 Bydd y Cynhyrchydd yn talu pob premiwm mewn perthynas â'r Polisïau Yswiriant.

- 2.37 Bydd y Cynhyrchydd yn ddi-oed wedi derbyn cais gan S4C yn darparu gwybodaeth lawn a'r holl ddogfennau sy'n berthnasol i'r holl Bolisiau Yswiriant a'r holl amrywiadau, ychwanegiadau ac estyniadau i'r holl Bolisiau Yswiriant i S4C.
- 2.38 Bydd y Cynhyrchydd yn cynghori S4C yn syth yn ysgrifenedig o unrhyw ddigwyddiad a all arwain at unrhyw hawliad o dan unrhyw un o'r Polisiau Yswiriant a all rwystro'r Cynhyrchydd rhag cydymffurfio â'i ddyletswyddau cytundebol o dan y Drwydded. Bydd y Cynhyrchydd yn darparu i S4C gopïau o'r holl ohebiaeth a dogfennau sy'n berthnasol i unrhyw fater o'r fath yn syth wedi eu derbyn. Ni fydd y Cynhyrchydd yn gwneud neu'n bwrw ymlaen â hawliad yswiriant nac yn cyfaddawdu neu'n setlo hawliad yswiriant o dan y fath amgylchiadau heb ganiatâd ysgrifenedig S4C o flaen llaw ac ni fydd S4C yn oedi neu'n gwrthod ei chaniatâd yn afresymol.
- 2.39 Os yw'r Cynhyrchydd yn methu â sicrhau a chynnal unrhyw Bolisi Yswiriant, yna yn ddiragfarn i'w hawliau o dan y Drwydded gall S4C sicrhau a chynnal y fath yswiriant yn enw y Cynhyrchydd fel asiant y Cynhyrchydd neu yn ei henw ei hun ar gost y Cynhyrchydd. Bydd y Cynhyrchydd yn ad-dalu yn brydlon cyfanswm unrhyw bremiymau a dalwyd gan S4C mewn perthynas â'r fath bolisi.
- 2.40 Bydd y Cynhyrchydd yn gyfrifol am gadw'n ddiogel prif gopi wrth gefn o Gynnwys Ffurf Fer S4C ("duplicate master copy") tra pery Cyfnod Ecsgliwsif y Drwydded. Caiff S4C hawl llwyr a dilyffethair i'r cyfryw gopi yn ystod Cyfnod Ecsgliwsif y Drwydded, ac wedi hynny trwy roi rhybudd rhesymol o flaen llaw i'r Cynhyrchydd. *Cadw'n Ddiogel*
- 2.41 Lle bo'r Atodiad yn nodi neu lle bo S4C yn hwyrach yn hysbysu'r Cynhyrchydd bod Cynnwys Ffurf Fer S4C i gynnwys isdeitlau, arwyddo neu sain-ddisgrifio a bod y fath ddeunydd i'w gynhyrchu gan y Cynhyrchydd, mae'r Cynhyrchydd yn ymrwymo i wneud neu i gomisiynu'r gwaith isdeitlo, arwyddo neu sain-ddisgrifio ac i Gyfleu'r cyfryw i S4C yn unol â Chanllawiau Isdeitlo S4C, unrhyw ganllawiau perthnasol eraill, y Gofynion Technegol a Chyfleu erbyn y Dyddiad Cyfleu. Lle bo'r angen i ddarparu'r fath ddeunydd wedi ei nodi yn yr Atodiad, mae cost y cyfryw yn gynwysedig yn y Ffi Drwydded. Lle bo'r angen i ddarparu'r fath ddeunydd yn cael ei gyfathrebu i'r Cynhyrchydd gan S4C yn hwyrach, bydd cost y fath ddeunydd yn fater i'w gytuno rhwng y Cynhyrchydd ac Adran Rheoli Cynnwys S4C. *Isdeitlo, Arwyddo a Sain-ddisgrifio*
- 2.42 Bydd S4C yn berchen ar unrhyw ddeunyddiau mynediad i deledu a gomisiynir ganddi a bydd ganddi yr hawl i olygu unrhyw ddeunydd isdeitlo, sain-ddisgrifio neu arwyddo a ddarperir gan y Cynhyrchydd. Os yw'r Cynhyrchydd yn dymuno cael copi o'r fath ddeunydd yn y ffurf y'i darlledwyd, bydd ganddo'r hawl i wneud cais i dderbyn copi ar roi rhybudd rhesymol ac ar yr amod ei fod yn talu costau S4C o ran darparu'r copi.
- 2.43 Er mwyn osgoi unrhyw amheuaeth, bydd gan S4C ddisgresiwn llwyr

o ran penderfynu pwy fydd yn cynhyrchu unrhyw ddeunydd isdeitlo, arwyddo neu sain-ddisgrifio, boed gan S4C yn fewnol, gan y Cynhyrchydd neu gan drydydd parti.

- 2.44 Pan fydd y Cynhyrchydd yn cael mynediad i'r Cyfrifon Platfform a/neu'r System Rheoli Cynnwys (CMS), mae'r Cynhyrchydd yn ymrwmo i sicrhau bod yr holl fanylion mynediad/cyfrineiriau ar gyfer y cyfryw Gyfrifon Platfform a CMS yn cael eu cadw'n gyfrinachol ac yn ddiogel. Mae'r Cynhyrchydd yn cydnabod bod y manylion mynediad/cyfrineiriau ar gyfer y Cyfrifon Platfform a'r CMS yn cael eu hystyried yn Wybodaeth Gyfrinachol at ddibenion y Drwydded. Bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau bod ganddo systemau diogelwch a thechnegol priodol ar waith i ddiogelu rhag unrhyw fynediad i, defnydd o neu ymyrraeth â'r Cyfrifon Platfform a'r CMS heb awdurdod. *Gofynion Platfform*
- 2.45 Bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau bod unrhyw fynediad i, defnydd o a/neu ymyrraeth â'r Cyfrifon Platfform a/neu'r CMS heb awdurdod (neu ddigwyddiad unrhyw amgylchiadau sy'n arwain at risg o'r cyfryw fynediad, defnydd a/neu ymyrraeth heb awdurdod) yn cael ei (h)adrodd i'r Comisiynydd ar unwaith pan ddaw'n ymwybodol ohono/ohoni, a bydd y Cynhyrchydd yn cymryd pob cam rhesymol i atal unrhyw Gynnwys Annerbyniol rhag cael ei gyhoeddi ac i ddiogelu'r Cyfrifon Platfform a'r CMS.
- 2.46 Lle y bo'r angen, bydd y Cynhyrchydd yn cywiro neu'n dileu unrhyw elfen o Gynnwys Ffurf Fer S4C a fynnir gan S4C neu y mae unrhyw drydydd-barti yn hysbysu'r Cynhyrchydd a/neu S4C yn gywir ac yn rhesymol ei bod yn cynnwys Cynnwys Annerbyniol cyn gynted â phosibl ac o fewn 24 awr fan bellaf o roi'r cyfryw hysbysiad i'r Cynhyrchydd.
- 2.47 Bydd y Cynhyrchydd yn monitro'r Cyfrifon Platfform i'r lefel a bennir yn y Briff Golygyddol a Busnes a bydd yn sicrhau bod unrhyw Gynnwys Annerbyniol yn cael ei ddileu o'r Cyfrifon Platfform ar unwaith. Ni fydd y Cynhyrchydd yn cychwyn deialog gydag aelod o'r cyhoedd mewn perthynas ag unrhyw sylw neu adborth negyddol mewn cysylltiad â'r Cyfrifon Platfform.

Cymal 3 - Cyfleu

- 3.1 Ni ystyrir bod Cynnwys Ffurf Fer S4C wedi ei Chyfleu nes bydd y Cynhyrchydd wedi cydymffurfio'n llawn â gofynion y Drwydded gan gynnwys y Canllawiau a Pholisïau, yr Atodiad, y Gofynion Technegol a Chyfleu. *Gofynion Cyfleu*
- 3.2 Rhaid i Gynnwys Ffurf Fer S4C fod yn barod i'w Gyhoeddi yn unol â'r Atodlen Gyfleu heb iddo orfod cael ei ddychwelyd i'r Cynhyrchydd, er enghraifft, er mwyn cywiro camgymeriadau sillafu, ailosod teitlau neu sicrhau hawliau y dylid fod wedi eu clirio. Os bydd angen dychwelyd

unrhyw Gynnwys Ffurfer S4C i'r Cynhyrchydd, nodir hyn mewn adroddiad i'r Cyfarwyddwr Cynnwys Creadigol.

- 3.3 Cyflëir ar neu cyn y Dyddiad Cyfleu yn rhydd rhag unrhyw a phob hawliad, lien, arwystl, morgais neu lyffethair o ba natur bynnag, oni bai am Daliadau Ailddarlledu a Gweddill-daliadau ac unrhyw gyfyngiadau mewn perthynas â'r Deunydd Trydydd-bartïon a gymeradwywyd gan S4C yn yr Atodiad. Ni fydd unrhyw Daliadau Ailddarlledu a Gweddill-daliadau yn daladwy gan S4C am unrhyw ddefnydd sydd, yn ôl yr Atodiad, wedi ei "brynu allan". Os na fydd y Cynhyrchydd yn gallu Cyfleu erbyn y Dyddiad Cyfleu, rhaid iddo drafod y mater â'r Comisiynydd cyn gynted ag y bo modd. Rhaid i unrhyw newidiadau y cytunwyd arnynt gael eu cadarnhau mewn cytundeb atodol cyn iddynt ddod i rym. *Dyddiad Cyfleu*
- 3.4 Bydd y Wybodaeth am y Rhaglen yn gyflawn ac yn gywir. Mae'r Cynhyrchydd yn ymrwmo i gyfleu'r Wybodaeth am y Rhaglen erbyn y dyddiadau perthnasol a bennir yn Atodlen y Deunydd Cyfleu. *Gwybodaeth am y Rhaglen*
- 3.5 Yn ogystal â darparu'r Wybodaeth am y Rhaglen, bydd y Cynhyrchydd yn cadw cofnodion llawn a chywir a'r holl waith papur cytundebol o ran cytundebu cyfranwyr i Gynnwys Ffurfer S4C a thrwyddedu'r Deunydd Trydydd-bartïon ar gyfer ei ddefnyddio o fewn Cynnwys Ffurfer S4C, a bydd yn caniatáu i S4C gael mynediad iddynt heb unrhyw rwystr a heb dâl.
- 3.6 Unwaith y bydd Cynnwys Ffurfer S4C wedi ei Gyfleu, bydd S4C yn hysbysu'r Cynhyrchydd os bydd angen gwneud unrhyw newidiadau dan Gymal 2.7.
- 3.7 Ni fernir bod cyhoeddi Cynnwys Ffurfer S4C neu unrhyw ymarfer arall o Hawliau S4C yn golygu bod Cynnwys Ffurfer S4C yn cydymffurfio â'r Canllawiau a Pholisïau ac ni ystyrir fel ildiad gan S4C o unrhyw dorri ar y Drwydded gan y Cynhyrchydd nac fel ildiad o hawliau a rhwymedïau S4C mewn perthynas â'r fath dor-cytundeb, gan gynnwys hawl S4C i fynnu Cyfleu unrhyw Wybodaeth am y Rhaglen neu unrhyw wybodaeth arall y mae gan S4C yr hawl i'w derbyn dan y Drwydded ac sydd heb eu Cyfleu ar yr adeg honno.

Cymal 4 – Darpariaethau Ariannol

- 4.1 Yn ddarostyngedig bob amser i ac ar yr amod bod y Cynhyrchydd yn cydymffurfio ac yn cyflawni ei ymrwymadau a'i warantau yn unol â'r Drwydded yn llawn ac yn brydlon, a'i fod wedi sicrhau pob cymeradwyaeth a bennir yn y Drwydded, bydd S4C yn talu'r Ffi Drwydded i'r Cynhyrchydd yn unol â'r Llif Arian a darpariaethau eraill y Drwydded. *Taliadau i'r Cynhyrchydd*
- 4.2 Bydd y Cynhyrchydd yn cyflwyno anfonebau TAW i gyd-fynd â'r dyddiadau yn y Llif Arian a bydd gan S4C ddeg (10) Diwrnod Gwaith o dderbyn pob anfoneb neu ar gyflawni unrhyw Garreg Filltir a nodir yn erbyn pob Rhandaliad neu rywle arall yn yr Atodiad (pa un bynnag

sydd hwyraf) i dalu'r fath anfoneb.

- 4.3 Heb amharu ar ei hawliau a'i rhwymedïau mewn mannau eraill yn y Drwydded neu'n gyffredinol, bydd gan S4C yr hawl i gadw'n ôl y cyfan neu unrhyw ran o unrhyw Randalïad sy'n ddyledus i'r Cynhyrchydd dan y Drwydded os:-

4.3.1 yw S4C wedi hysbysu'r Cynhyrchydd o newidiadau sydd eu hangen dan Gymal 2.7; neu

4.3.2 nad yw'r Cynhyrchydd wedi Cyfleu Cynnwys Ffurf Fer S4C erbyn y Dyddiad Cyfleu; neu

4.3.3 nad yw pob cymeradwyaeth sy'n ofynnol dan y Drwydded wedi eu cael neu os yw'r Cynhyrchydd fel arall yn torri telerau'r Drwydded.

- 4.4 Ni ddehonglir y ffaith bod S4C wedi talu'r cyfan neu ran o anfoneb i olygu bod S4C yn derbyn bod yr anfoneb honno'n gywir neu'n ddilys.

- 4.5 Nid yw'r symiau a nodir yn y Drwydded yn cynnwys Treth Ar Werth ac fe delir y dreth honno pan fo'n briodol wedi derbyn anfoneb TAW gywir. TAW

- 4.6 Bydd y Cynhyrchydd yn cadw cofnodion ariannol a fydd yn ddigonol i alluogi S4C i greu trywydd archwilio o'r costau cynhyrchu. Adroddiadau Cost a Datganiadau

- 4.7 Bydd S4C a'r cynhyrchydd yn cytuno ar ffurf ac amllder unrhyw adroddiadau cost wrth drafod y llif arian ar gyfer y cynhyrchiad.

- 4.8 Dylid cyfleu'r adroddiadau cost ar y dyddiadau y cytunwyd arnynt yn y Llif Arian gan gymharu'r gwariant yn erbyn y gyllideb y cytunwyd arni a nodi unrhyw amrywiadau yn y gwariant a allai arwain at danwariant neu orwariant yn nes ymlaen yn y cynhyrchiad. Disgwylir i unrhyw adroddiadau adlewyrchu'r un lefel o fanylder â'r trafodaethau cyllidebol, e.e. os oedd y trafodaethau cyllidebol yn canolbwyntio ar gostau allweddol yn unig, yna dylai'r adroddiadau ganolbwyntio ar y costau hynny, tra'n cadarnhau bod gweddill y costau yn y gyllideb yn gyson â'r gyllideb o hyd.

- 4.9 Bydd y Cynhyrchydd yn darparu adroddiad cost terfynol cyn gynted ag y bo modd ar ôl i'r cyfnod cynhyrchu ddod i ben a chyn pen 4 mis o Gyfleu'r copïau cyhoeddi (sef Cyfleu'r Postiad olaf yn achos cyfres). Bydd disgwyl i'r adroddiad cost terfynol adlewyrchu'r un lefel o fanylder â'r trafodaethau cyllidebol, e.e. os oedd y trafodaethau cyllidebol yn canolbwyntio ar gostau allweddol yn unig, yna dylai'r adroddiad ganolbwyntio ar y costau hynny, tra'n adrodd ar gostau terfynol pob adran sy'n weddill o'r gyllideb fel cyfansymiau. Telir y rhandaliad olaf (yn ddarostyngedig i gydymffurfio â'r Gofynion Technegol a Chyfleu) pan dderbynnir adroddiad cost terfynol boddhaol gan y Cynhyrchydd a (lle bo S4C yn ymarfer yr hawl), yn dilyn archwiliad o gostau'r cynhyrchiad. Os nad yw cost y drwydded gerddoriaeth gan yr MCPS yn wybyddus ar yr adeg honno, bydd Adroddiad Cost Terfynol

angen i'r partïon drafod lwfans realistig ar gyfer y gost hon gan gadw'r swm mewn cyfrif ar wahân nes derbynnir yr anfoneb.

- 4.10 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu y bydd pob Adroddiad wedi ei gwblhau'n llawn, yn gywir ac yn ffyddlon.
- 4.11 Yn gyffredinol, bydd S4C yn gweithredu trefn o archwilio ar hap ar draws pob comisiwn. Mae hyn yn cyd-fynd â'r canllawiau sy'n bodoli gyda'i harchwilwyr er mwyn sicrhau gwerth gorau ac atebolrwydd S4C am arian cyhoeddus. *Archwilio Costau*
- 4.12 Mae S4C yn cadw'r hawl i archwilio'r cyfrifon a'r cofnodion o bryd i'w gilydd yn ystod y cyfnod cynhyrchu ac i archwilio'r costau llawn yn fanwl. Yn benodol, gall S4C archwilio Cynnwys Ffurf Fer S4C:
- 4.12.1 os yw'n gomisiwn cyntaf i'r Cynhyrchydd, neu os yw'r personél rheoli cyllid newydd gychwyn yn eu swyddi neu'n amhrofiadol, neu os bu problemau gweinyddol yn ystod y broses gynhyrchu; neu
- 4.12.2 os ceir amrywiadau sylweddol (uwch neu is) i'r Ffi Drwydded; neu
- 4.12.3 os yw Cynnwys Ffurf Fer S4C fel y'i Cyflëir yn wahanol i'r Brîff Golygyddol a Busnes/telerau'r Drwydded.
- 4.13 Wedi derbyn yr adroddiad cost terfynol, bydd y Rheolwr Uned yn cadarnhau os cynhelir archwiliad manwl neu beidio. Yn gyffredinol, bydd yr archwiliad manwl yn digwydd cyn pen 3 mis o dderbyn yr adroddiad hwn. Ni fydd rhandaliad olaf Ffi'r Drwydded yn ddyledus nes bydd S4C wedi cael y cyfle i gynnal archwiliad manwl o'r adroddiad cost terfynol. Os na chynhelir unrhyw archwiliad, bydd S4C yn rhyddhau'r rhandaliad olaf, ond bydd yn cadw'r hawl i weld y cyfrifon a'r cofnodion.
- 4.14 Bydd y Cynhyrchydd yn rhoi pob cymorth rhesymol ac yn cydweithredu'n llawn â phob archwiliad dilysu ac archwiliad manwl a gynhelir gan S4C.
- 4.15 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu, yn cytuno ac yn ymrwymo i wario'r fath symiau ar yr Elfennau Allweddol ag a gytunwyd yn y Brîff Golygyddol a Busnes. *Elfennau Allweddol*
- 4.16 Lle y gofynnir amdano yn yr Atodiad, bydd y Cynhyrchydd, fel rhagamod i ymrwymadau talu S4C, yn agor cyfrif banc ar ymddiriedaeth ac ar wahân mewn perthynas â Chynnwys Ffurf Fer S4C yn ei enw ei hun ac yn hysbysu S4C yn ysgrifenedig o'r holl fanylion y bydd S4C yn eu mynnu am y cyfryw gyfrif. Telir y Rhandaliadau i'r Cyfrif Banc. *Cyfrif Banc*
- 4.17 Bydd y Cynhyrchydd, fel rhagamod i dderbyn unrhyw dâl, yn cyfleu llythyr ymddiriedaeth i S4C, wedi ei arwyddo gan y Banc. Ni fydd y Cynhyrchydd yn talu unrhyw arian allan o'r Cyfrif Banc oni fydd

hynny at ddibenion y Drwydded. Bwriedir i'r Cyfrif Banc fod yn gofnod llawn o'r holl dderbyniadau a thaliadau sy'n berthnasol i Gynnwys Ffurf Fer S4C a Chynnwys Ffurf Fer S4C yn unig, ac ni fydd y Cynhyrchydd dan unrhyw amgylchiadau o gwbl yn defnyddio'r Cyfrif Banc fel ei gyfrif busnes ei hun.

- 4.18 Gyda chytundeb S4C, gall y Cynhyrchydd dalu unrhyw arian dros ben nad oes ei angen yn y tymor byr ac sy'n cael ei gadw yn y Cyfrif Banc, i gyfrif cadw sy'n cynnig llog, er y gall S4C fynnu bod yr arian dros ben yn cael ei ddychwelyd i S4C nes bydd ei angen ar gyfer y cynhyrchiad. Bydd angen sicrhau llythyr ymddiriedolaeth ychwanegol gan y Banc ar gyfer unrhyw fath o gyfrif cadw sy'n cynnig llog.
- 4.19 Mae'r Cynhyrchydd yn datgan y bydd yn dal yr holl arian a dderbynnir yn sgil y Drwydded fel ymddiriedolwr ar ymddiriedaeth i'w ddefnyddio at ddibenion y Cytundeb yn unig nes y Cyflëir Cynnwys Ffurf Fer S4C. Mae S4C yn cytuno a chydabod y gall y Cynhyrchydd ddefnyddio'r Rhandaliadau neu'r gyfran briodol ohonynt i ddigolledi'r Cynhyrchydd am unrhyw gostau dilyn a ddioddefwyd yn wirioneddol gan y Cynhyrchydd wrth gynhyrchu Cynnwys Ffurf Fer S4C ynghyd â chyfran briodol o elw a gorbenion heb fod yn euog o dor-ymddiriedaeth.
- 4.20 Bydd y Cynhyrchydd yn talu unrhyw orwariant. Yr unig eithriadau i *Gorwariant* hyn yw'r canlynol:
- 4.20.1 Lle bo'r gwariant ychwanegol yn deillio o newidiadau yn y Brîff Golygyddol a Busnes sy'n cael eu gwneud ar gais y Comisiynydd a lle bo S4C wedi cytuno i hyn yn ysgrifenedig. Pan fydd hyn yn digwydd, dylid bod wedi trafod a chytuno ar y costau net ychwanegol ymlaen llaw a'u cadarnhau mewn cytundeb atodol a drefnwyd gan y Rheolwr Uned. Bydd y cytundeb atodol yn cynyddu'r Ffi Drwydded; neu
- 4.20.2 pan fo S4C yn cytuno bod y gorwariant wedi codi am resymau y tu hwnt i reolaeth y Cynhyrchydd, pan all S4C, yn ôl ei disgresiwn ei hun, gytuno cyfrannu at y gorwariant naill ai ar sail benthygiad i'r Cynhyrchydd neu ar y sail bod cyfraniad ychwanegol S4C yn cael ei ad-dalu o'r Enillion Net yn y safle cyntaf.

Cymal 5 – Trwydded, Ataliad, Hawliau Gwaelodol ac Ymelwa

- 5.1 Lle y pennir yn y Brîff Golygyddol a Busnes, mae S4C yn rhoi trwydded anecsgliwsif ddirymadwy i'r Cynhyrchydd yn ystod Cyfnod y Drwydded i gyrchu a defnyddio'r Cyfrifon Platfform a/neu'r CMS at ddibenion cyflawni ei rwymedigaethau o dan y Drwydded yn unig. *Trwydded y Cynhyrchydd*
- 5.2 Pan fydd y Drwydded yn dod i ben neu'n cael ei therfynu, am unrhyw reswm, bydd y Cynhyrchydd yn rhoi'r gorau ar unwaith i ddefnyddio'r Cyfrifon Platfform a'r CMS, ond os oes gan y Cynhyrchydd drwydded i ddefnyddio'r CMS o dan gytundeb

arall/cytundebau eraill gydag S4C, caiff y Cynhyrchydd barhau i ddefnyddio'r CMS yn unol â'r cyfryw gytundeb(au).

- 5.3 Mae'r Cynhyrchydd yn rhoi Hawliau S4C yn ddi-alw'n-ôl i S4C ac i'w Chwmmnïau Teulu i'w hymarfer ledled y Diriogaeth (i) ar sail unigryw ac ecsgliwsif ar gyfer Cyfnod Ecsgliwsif y Drwydded; ac (ii) ar sail anecsqliwsif ar gyfer Cyfnod Anecsqliwsif y Drwydded, oni bai y nodir fel arall yn y Cytundeb hwn. *Trwydded*
- 5.4.1 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu, yn ymrwymo ac yn cytuno na fydd yn Cyhoeddi nac yn rhoi'r hawl i unrhyw drydydd-barti Gyhoeddi'r Cynnwys Ffurf Fer neu i gynhyrchu a gwneud ar gael rhaglen yn seiliedig ar y Cynnwys Ffurf Fer o fewn y DU yn ystod Cyfnod yr Ataliad, heblaw y bydd gan y Cynhyrchydd yr hawl i greu DVDs o'r Cynnwys Ffurf Fer ar gyfer Ymelwa unrhyw adeg ar ôl saith (7) diwrnod ar ôl y Cyhoeddiad cyntaf. *Ataliadau*
- 5.4.2 Yn ystod Cyfnod Ecsqliwsif y Drwydded, ni fydd y Cynhyrchydd yn ymarfer neu'n caniatáu'r ymelwa ar Gynnwys Ffurf Fer S4C neu unrhyw ran neu elfennau sylweddol ohono trwy gyfrwng y Rhyngrwyd neu trwy dechnoleg pwynt i bwynt arall (ac eithrio Darllediad) y tu allan i'r DU oni bai bod S4C (gan weithredu'n rhesymol) yn fodlon na fyddai arfer ar y fath hawliau yn effeithio'n andwyol ar werth neu ar yr arfer ar Hawliau S4C.
- 5.5 Bydd gan S4C yr hawl i greu neu i'w gwneud yn ofynnol i'r Cynhyrchydd greu Gwefan neu Gyfrif Plattfform mewn cysylltiad â Chynnwys Ffurf Fer S4C. Bydd S4C a'r Cynhyrchydd yn cytuno ar natur, costau a chwmpas y Wefan neu'r Cyfrif Plattfform. I osgoi amheuaeth, bydd unrhyw Gyfrif Plattfform a gaiff ei greu ar gyfer pwrpasau Cynnwys Ffurf Fer S4C yn berchen i ac yn eiddo'n llwyr i S4C. *Hawliau Gwefan*
- 5.6 Ni fydd y Cynhyrchydd yn creu a/neu'n cynnal gwefan(nau) a/neu gyfrif platfform sy'n gysylltiedig â Chynnwys Ffurf Fer S4C heb ganiatâd ysgrifenedig S4C ymlaen llaw. Ni fydd y Cynhyrchydd yn dangos nac yn awdurdodi neu'n caniatáu i unrhyw drydydd-barti ddangos unrhyw glip neu ddarn o'r Cynnwys Ffurf Fer neu unrhyw fersiwn ohono ar unrhyw blatfform yn ystod Cyfnod yr Ataliad yn y DU, ac eithrio yn unol â Pholisi Clipiau a Deunydd Crai S4C neu fel a gytunir fel arall gyda S4C. Fodd bynnag, gall y Cynhyrchydd ddefnyddio clip neu glipiau o Gynnwys Ffurf Fer S4C (na fydd unrhyw glip unigol dros 30 eiliad o hyd ac na ddylai'r clipiau mewn cyfanswm fod dros 10% o hyd gwirioneddol Cynnwys Ffurf Fer S4C a drwyddedir o dan y Drwydded hon, neu bum munud fel uchafswm, pa un bynnag yw'r cyfanswm isaf) ar wefan(nau) y Cynhyrchydd at ddibenion hyrwyddo'r Cynnwys Ffurf Fer a Chynnwys Ffurf Fer S4C a chyhoeddiad(au) S4C o Gynnwys Ffurf Fer S4C cyn cyhoeddiad cyntaf S4C o Gynnwys Ffurf Fer S4C. Bydd unrhyw hyrwyddo o'r fath yn ddarostyngedig i gymeradwyaeth ysgrifenedig gan Adran Gyfathrebu S4C.
- 5.7 Wedi ei ddileu'n fwriadol.

- 5.8 Os bydd S4C yn dymuno gweithredu'r Hawliau Rhaglen/Cyfres Ddilynol, bydd yn hysbysu'r Cynhyrchydd, a bydd gan y Cynhyrchydd saith (7) diwrnod o ddyddiad yr hysbysiad i ddarparu mynegiant o ddiddordeb ysgrifenedig mewn cynhyrchu'r Rhaglen/Cyfres Ddilynol i S4C. Bydd cyfnod trafod o wyth diwrnod ar hugain (28) (a fydd yn cael ei gyfrif o'r dyddiad y derbyniodd S4C hysbysiad y Cynhyrchydd) yn dilyn. Os na fydd S4C a'r Cynhyrchydd wedi cytuno ar holl delerau'r comisiwn arfaethedig cyn pen y fath gyfnod o wyth diwrnod ar hugain (28) neu os na fydd S4C yn derbyn hysbysiad gan y Cynhyrchydd cyn pen y saith (7) diwrnod angenrheidiol, bydd S4C yn rhydd i ddyfarnu'r comisiwn i drydydd parti neu bartion ar y rhagamod bod (1) S4C a'r Cynhyrchydd (gan weithredu'n rhesymol) wedi cytuno ar delerau trwydded i S4C gael ymelwa ar y Fformat a hawliau a deunydd eraill y Cynhyrchydd yn y Cynnwys Ffur Fer er mwyn gwneud y cyfryw Raglen/Cyfres Ddilynol; a (2) bod S4C wedi talu unrhyw ffi fformat sy'n daladwy fel rhan o'r cyfryw delerau, ac os na fydd y partion (gan weithredu'n rhesymol) yn medru cytuno ar delerau'r fath drwydded, caiff y mater ei ddatrys yn unol â'r drefn a bennir yng Nghymal 13.
- 5.9 Ni fydd y Cynhyrchydd yn cynhyrchu neu'n awdurdodi unrhyw drydydd-barti i gynhyrchu Rhaglen/Cyfres Ddilynol i'w darlledu ac/neu i'w Gyhoeddi o fewn y Deyrnas Gyfunol yn ystod Cyfnod yr Ataliad. Wedi i'r Cyfnod Ataliad hwnnw ddod i ben, bydd y Cynhyrchydd yn hysbysu S4C yn ysgrifenedig o'i fwriad i wneud hynny gyda digon o fanylion i alluogi S4C i benderfynu a yw'n dymuno bod yn gysylltiedig â Rhaglen/Cyfres Ddilynol o'r fath. Bydd y Cynhyrchydd yn darparu'r cyfryw fanylion ychwanegol ag y bo S4C yn rhesymol yn gofyn amdanynt.
- 5.10 Wedi derbyn hysbysiad dan Gymal 5.9, bydd gan S4C gyfnod o bedwar ar ddeg (14) Diwrnod Gwaith i hysbysu'r Cynhyrchydd yn ysgrifenedig a oes ganddi ddiddordeb mewn cyd-ariannu'r Rhaglen/Cyfres Ddilynol neu greu fersiwn o'r Rhaglen/Cyfres Ddilynol yn y Gymraeg wedi iddi gael ei chwblhau.
- 5.11 Os na fydd y Cynhyrchydd wedi derbyn hysbysiad o'r fath wedi'r cyfryw gyfnod o bedwar ar ddeg (14) Diwrnod Gwaith ddod i ben, bydd ganddo yr hawl (yn amodol ar Gymal 5.12) i symud ymlaen gyda'r Rhaglen/Cyfres Ddilynol heb gyfranogiad S4C.
- 5.12 Lle bo S4C yn hysbysu'r Cynhyrchydd nad yw'n dymuno cyfranogi yn y broses o ariannu neu greu fersiwn o'r Rhaglen/Cyfres Ddilynol yn y Gymraeg (neu os bernir dan Gymal 5.11 nad yw'n dymuno gwneud hynny), bydd gan y Cynhyrchydd yr hawl i symud ymlaen gyda Rhaglen/Cyfres Ddilynol, ond bydd yn gwneud ymdrech resymol i sicrhau cydnabyddiaeth ar gyfer S4C yn y cyfryw Raglen/Cyfres Ddilynol sy'n cydnabod y ffaith bod S4C wedi ariannu Cynnwys Ffur Fer S4C.
- 5.13 Os bydd S4C yn rhoi hysbysiad o'r fath i'r Cynhyrchydd yn ystod y cyfryw gyfnod o bedwar ar ddeg (14) diwrnod, bydd cyfnod trafod

*Hawliau
Rhaglen/Cyfres
Ddilynol*

ecsgliwsif o wyth diwrnod ar hugain (28) yn dilyn, lle y bydd y partïon yn defnyddio'u hymdrechion rhesymol i gytuno ar delerau o ran ariannu, cynnwys golygyddol, y personél allweddol, yr ataliadau a'r holl ffactorau perthnasol eraill. Yn ystod y fath gyfnod, ni fydd y Cynhyrchydd yn trafod Rhaglen/Cyfres Ddilynol gydag unrhyw drydydd-bartïon yn y Deyrnas Gyfunol heb gydsyniad S4C o flaen llaw. Os na lwyddir i gytuno cyn pen y cyfnod o wyth diwrnod ar hugain (28), gall y Cynhyrchydd negodi gyda thrydydd-bartïon ond ni chaiff gwblhau unrhyw drefniadau ar gyfer fersiwn o'r Rhaglen/Cyfres Ddilynol y bwriedir ei Darlledu yn y Gymraeg neu gyda thrac sylwebaeth neu ddeialog Cymraeg heb roi'r cyfle i S4C ymrwymo ar yr un telerau ag a gytunwyd arnynt gyda'r trydydd-barti. Bydd y Cynhyrchydd yn hysbysu S4C yn ysgrifenedig o'r cyfryw delerau a bydd gan S4C gyfnod o ddeg (10) Diwrnod Gwaith i gadarnhau yn ysgrifenedig a yw'n fodlon ymrwymo i'r fath delerau. Os bydd S4C yn cadarnhau ei bwriad i ymrwymo i'r fath delerau, ni fydd y Cynhyrchydd yn symud ymlaen gyda'r trydydd-barti i wneud y fersiwn honno o'r Rhaglen/Cyfres Ddilynol ond bydd yn rhydd i symud ymlaen gydag unrhyw fersiwn ieithyddol arall.

- 5.14 Bydd S4C a'r Cynhyrchydd yn cytuno ac yn cefnogi ei gilydd wrth ddatblygu a gweithredu strategaeth ar gyfer cynhyrchu ac/neu gomisiynu a dosbarthu nwyddau a deunyddiau sy'n atodol i Gynnwys Ffurf Fer S4C a/neu sy'n ychwanegu at brofiad y gwylwyr o wyllo Cynnwys Ffurf Fer S4C. I'r perwyl hwn:

*Hawliau
Marsiandiaeth*

- 5.14.1 bydd S4C a'r Cynhyrchydd yn cysylltu â'i gilydd gan sicrhau bod y ddau barti yn ymwybodol o unrhyw gynlluniau y gallai fod gan y naill barti a'r llall i ymarfer yr Hawliau Marsiandiaeth;
- 5.14.2 bydd S4C yn hysbysu'r Cynhyrchydd cyn gynted ag y bo hynny'n rhesymol yn ymarferol o unrhyw gynlluniau sydd gan S4C i ymarfer yr Hawliau Marsiandiaeth a bydd yn rhoi o leiaf 21 diwrnod o rybudd ymlaen llaw cyn ymrwymo mewn unrhyw ffordd i wneud hynny;
- 5.14.3 bydd gan y Cynhyrchydd gyfnod ecsgliwsif o 14 diwrnod i ymateb i'r fath hysbysiad gan S4C;
- 5.14.4 os na fydd y Cynhyrchydd yn ymateb cyn pen y cyfryw gyfnod neu os bydd y Cynhyrchydd yn ymateb cyn pen y cyfryw gyfnod yn nodi nad oes ganddo unrhyw wrthwynebiad, gall S4C symud ymlaen yn y modd a amlinellwyd yn yr hysbysiad;
- 5.14.5 os bydd y Cynhyrchydd yn ymateb cyn pen y cyfryw gyfnod yn nodi ei fod yn gwrthwynebu, bydd S4C a'r Cynhyrchydd yn trafod y mater mewn ewyllys da;
- 5.14.6 os bydd S4C (gan weithredu'n rhesymol) yn derbyn bod cynlluniau S4C yn torri ar draws cynlluniau masnachol y Cynhyrchydd, a bod cynlluniau masnachol y Cynhyrchydd yn

realistig ac yn debygol o ddigwydd, ni fydd S4C yn ymarfer yr hawl hon yn y modd yr amlinellwyd yn yr hysbysiad, a bydd yn hysbysu'r Cynhyrchydd o hynny;

5.14.7 os nad yw S4C (gan weithredu'n rhesymol) yn derbyn y byddai cynlluniau S4C yn torri ar draws cynlluniau masnachol y Cynhyrchydd, neu os na fydd S4C (gan weithredu'n rhesymol) yn derbyn bod cynlluniau masnachol y Cynhyrchydd yn realistig ac yn debygol o ddigwydd, bydd y partion yn ceisio datrys y mater yn unol â Chymal 13.

- | | | |
|------|---|------------------------------------|
| 5.15 | Bydd yr Hawliau Clipiau yn cael eu hymarfer yn unol â'r Polisi Clipiau a Deunydd Crai. | <i>Hawliau Clipiau</i> |
| 5.16 | Bydd yr Hawliau Hyrwyddo yn cael eu hymarfer yn unol â Chymalau 2.17 i 2.21 yn gynwysedig. | <i>Hawliau Hyrwyddo</i> |
| 5.17 | Bydd y Cynhyrchydd ac S4C yn cadw mewn cysylltiad o ran unrhyw ymarfer arfaethedig o'r Hawliau Theatrïg a'r Hawliau An-Theatrïg. Bydd nifer o'r cyfryw arddangosiadau yn rhad ac am ddim i'r gwyliwr neu mewn cydnabyddiaeth am ffi weinyddol fach a godir gan y trefnydd. | <i>Hawliau Theatrïg</i> |
| 5.18 | Bydd gan S4C yr hawl anecsgliwsif i enwebu Cynnwys Ffurf Fer S4C ar gyfer gwobrau ffilm a theledu neu fel arall i gynnig y Cynnwys Ffurf Fer neu'r fersiwn Gymraeg ohono i'w arddangos neu ei feirniadu mewn unrhyw wyl ffilm neu deledu neu seremoni wobrwyo. | <i>Gwyliau Ffilm a Theledu</i> |
| 5.19 | Bydd gan S4C yr hawl i gymryd y fath gamau y bydd S4C yn ôl ei disgresiwn yn eu hystyried yn angenrheidiol neu'n briodol er mwyn sicrhau, perffeithio neu ymelwa ar Hawliau S4C neu i atal unrhyw dresmasu sy'n digwydd neu a fwriedir yn erbyn y cyfryw hawliau. Bydd yr hawl hon yn unigryw ac ecsgliwsif mewn perthynas â rheiny o Hawliau S4C sydd yn unigryw ac ecsgliwsif. | <i>Hawliau Gweithredu</i> |
| 5.20 | Bydd gan S4C yr hawl i gychwyn a chynnal unrhyw a phob achos neu ymglyfreitha y bydd S4C yn ôl ei disgresiwn llwyr ei hun yn ystyried bod eu hangen er mwyn diogelu unrhyw un o Hawliau S4C heb fod hynny'n amharu ar hawl S4C i ddwyn y Cynhyrchydd fel pleintydd mewn unrhyw achos o'r fath, ac mae'r Cynhyrchydd yn cadarnhau na fydd ganddo hawl, teitl na budd mewn unrhyw arian a adenillir gan S4C yn sgil unrhyw achos neu ymglyfreitha o'r fath. Bydd yr hawl hon yn unigryw ac ecsgliwsif mewn perthynas â rheiny o Hawliau S4C sydd yn unigryw ac ecsgliwsif. Bydd S4C yn indemnio'r Cynhyrchydd yn erbyn y ffioedd, y costau a'r treuliau rhesymol a ddioddefir gan y Cynhyrchydd o ganlyniad i ddwyn y Cynhyrchydd i mewn i unrhyw achos o'r fath fel pleintydd AR YR AMOD na fydd yr indemnïad hwn yn weithredol a bydd y Cynhyrchydd yn talu ei gostau ei hun lle y bo S4C wedi gweithredu ei hawliau dan y Cymal hwn oherwydd rhyw dor-cytundeb neu esgeulustod ar ran y Cynhyrchydd. | |
| 5.21 | Mae'r Cynhyrchydd yn ymrwymo i gyflawni unrhyw a phob gweithred a chyflawni unrhyw a phob dogfen yn y fath fodd ac (wedi derbyn | <i>Cyfamod er Sicrwydd Pellach</i> |

rhybudd rhesymol) yn y cyfryw leoliadau ag y gall S4C eu mynnu yn ôl ei disgresiwn rhesymol, er mwyn diogelu, perffeithio neu orfodi unrhyw un neu rai o Hawliau S4C AR YR AMOD Y BYDD S4C yn addalu'r costau y cytunwyd arnynt ymlaen llaw o wneud hynny, i'r Cynhyrchydd ac, os na chytunir hwy, ni fydd dyletswydd ar y Cynhyrchydd i weithredu'n unol â'r Cymal hwn.

- 5.22 Fel rhagamod i ddyletswyddau talu a dyletswyddau eraill S4C dan y Drwydded, mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu ac yn ymrwymo'n ddi-alw'n-ôl ac yn ddiamod y bydd y Cynhyrchydd wedi sicrhau er budd S4C, erbyn Cyfleu, pob hawl, trwydded, cliriad, ildiad, caniatâd a rhyddhad sydd eu hangen mewn perthynas â Chynnwys Ffur Fer S4C er mwyn medru ymarfer Hawliau S4C yn rhydd o bob cyfyngiad a llyffethair ac unrhyw Daliadau Ailddarlledu a Gweddill-daliadau oni chytunir fel arall yn benodol yn yr Atodiad ac y bydd yr holl hawliau, trwyddedau, cliriadau ac ildiaid hynny a phob caniatâd a rhyddhad (gan gynnwys trwyddedau mewn perthynas â Deunydd Trydydd-bartion) yn ysgrifenedig mewn perthynas â'r holl ddeunydd a ddefnyddir yng ngwneuthuriad Cynnwys Ffur Fer S4C.
- 5.23 Heb amharu ar gymal 5.22 uchod, mae'r Cynhyrchydd yn cydnabod ei fod yn gyfrifol am sicrhau pob hawl, trwydded, cliriad, ildiad, caniatâd a rhyddhad mewn perthynas â Chynnwys Ffur Fer S4C ag sy'n ofynnol yn unol â'r Gofynion Platfform.
- 5.24 Os bydd unrhyw ran o Gynnwys Ffur Fer S4C yn cynnwys cerddoriaeth, mae'r Cynhyrchydd yn cydnabod nad yw S4C yn gallu clirio hawliau cyhoeddi'r cyfryw Gynnwys Ffur Fer S4C ar Facebook, Twitter neu Instagram trwy drwydded gyffredinol S4C gyda PRS, a bydd yn ofynnol i'r Cynhyrchydd glirio'r hawliau cyhoeddi ar ran S4C yn uniongyrchol gyda pherchenogion yr hawlfraint yn y gerddoriaeth a, lle y bo'n berthnasol, y recordiad sain.
- 5.25 Bydd S4C yn talu unrhyw Daliadau Ailddarlledu a Gweddill-daliadau sy'n ddyledus i unrhyw un sydd wedi cyfrannu at Gynnwys Ffur Fer S4C neu berchennog hawliau am unrhyw ddefnydd o'u cyfraniadau at Gynnwys Ffur Fer S4C yn ychwanegol at yr hyn a gliriwyd o flaen llaw o fewn y Ffi Drwydded fel sy'n ofynnol gan yr Atodiad. Y Cynhyrchydd fydd yn gyfrifol am sicrhau bod modd clirio defnyddiau ychwanegol a bod cost cliriadau ychwanegol (a ddadansoddir yn ôl cyfrwng a thymor) a manylion cyswllt perthnasol yn cael eu darparu yn rhan o'r Wybodaeth am y Rhaglen.
- 5.26 Heb amharu ar natur gyffredinol Cymal 5.22, mae'r Cynhyrchydd yn rhoi ac yn cadarnhau'n ddi-alw'n-ôl ac yn ddiamod i S4C ei holynwyr, ei haseineion a'i thrwyddedeion: -
- 5.26.1 bod yr holl Bersonél wedi aseinio a rhoi'r holl hawliau a chaniatâd yn sgil y Ddeddf a'r holl gyfreithiau eraill sydd mewn grym yn awr neu yn y dyfodol mewn unrhyw ran o'r byd, y gall fod eu hangen er mwyn medru ymarfer Hawliau S4C, gan gynnwys holl hawliau perchen perfformwyr gan gynnwys yr hawl i wneud ar gael a'r hawliau rhentu a

*Hawliau
Gwaelodol a
Chliriadau*

benthg, yr hawl i gyfathrebu â'r cyhoedd trwy loeren a'r hawliau ad-drosglwyddo cebl, a chydsyniad y cyfryw bersonau bod y rhagdybiaethau a gynhwysir yn Adrannau 93A a 191F y Ddeddf yn weithredol i'w cyfraniadau a chadarnhad y cyfryw bersonau bod y tâl a dalwyd iddynt gan y Cynhyrchydd yn "dâl ecwitiol" at ddibenion unrhyw ddeddfwriaeth a weithredir mewn unrhyw wladwriaeth o'r Ardal Economaidd Ewropeaidd sy'n gweithredu Cyfeireb Ewropeaidd 92/100 o 19eg Tachwedd 1992;

5.26.2 bod yr holl Bersonél wedi ildio yn ddi-alw-yn ôl a diamod yr holl hawliau mewn perthynas â Chynnwys Ffur Fer S4C a'r Deunydd Cyfleu y mae'r cyfryw bersonau ar hyn o bryd neu y gallent fod â'r hawl iddynt yn y dyfodol yn sgil darpariaethau Adrannau 77, 80, 84 ac 85 y Ddeddf ac unrhyw hawliau moesol eraill y gall y cyfryw bersonau fod â hawl iddynt dan unrhyw ddeddfwriaeth sydd mewn grym yn awr neu yn y dyfodol mewn unrhyw ran o'r byd;

5.26.3 yr hawl i ddefnyddio enw, tebygrwydd gweledol a bywgraffiad yr holl bersonau sy'n cyfrannu at Gynnwys Ffur Fer S4C mewn cyhoeddusrwydd ar gyfer Cynnwys Ffur Fer S4C ac mewn cyhoeddusrwydd corfforaethol.

5.27 Bydd gan S4C yr hawl yn syth ar gais i gymeradwyo unrhyw ddogfennau a chytundebau ymlaen llaw ac i dderbyn copïau o unrhyw a phob cytundeb sydd wedi ei arwyddo mewn perthynas â Chynnwys Ffur Fer S4C. Gall y Cynhyrchydd gelu gwybodaeth ariannol neu wybodaeth sensitif o'r fath gytundebau gorffenedig sy'n wybodaeth sydd yn gyfrinachol ar yr amod bod yr hawliau a roddir i S4C gan y Cynhyrchydd ac a roddwyd i'r Cynhyrchydd yn parhau i fod yn eglur. *Cadwyn Teitl*

5.28 Wedi iddo dderbyn cymeradwyaeth S4C i unrhyw gytundeb mewn perthynas â Chynnwys Ffur Fer S4C, ni fydd y Cynhyrchydd wedi hynny yn diwygio neu'n amrywio'r cyfryw gytundeb heb gymeradwyaeth pellach S4C. Ni ystyrir unrhyw gymeradwyaeth gan S4C neu ymwneud gan S4C â pharatoi unrhyw gytundeb neu wirio'r hawliau gwaelodol neu gynnwys ar ran S4C fel ildiad gan S4C ac ni thybir ei fod yn gwneud S4C yn wybyddus o unrhyw dorri neu ddiffyg cyflawni gan y Cynhyrchydd o'i oblygiadau dan ddarpariaethau'r Drwydded. Mae adran gyfreithiol S4C yn cynrychioli buddiannau S4C. Er mwyn osgoi unrhyw wrthdaro buddiannau, dylai'r Cynhyrchydd geisio sicrhau cyngor cyfreithiol annibynnol lle bo hynny'n briodol.

5.29 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu ac yn ymrwymo ei fod wedi datgelu yn yr Atodiad yr holl Ddeunydd Trydydd-bartïon a'r tybiaethau cost o ran defnyddio'r fath Ddeunydd Trydydd-bartïon.

5.30 Mae pob hawl yn ac i'r Cynnwys Ffur Fer, Cynnwys Ffur Fer S4C, y Fformat, y Deunydd Crai, y Deunydd Hawliau Gwaelodol ac unrhyw ddeunydd atodol nas rhoddwyd i S4C dan y Drwydded yn eiddo llwyr y Cynhyrchydd. Yn ddarostyngedig i Hawliau S4C a'r Ataliadau, gan y *Ymelwa*

Cynhyrchydd yn unig y mae'r hawl i Ymelwa ar y Cynnwys Ffurfer Fer.

- 5.31 Bydd y Cynhyrchydd yn talu neu'n sicrhau taliad i S4C o 15% o'r incwm a dderbynnir gan neu ar ran y Cynhyrchydd o ymelwa. Telir 50% o'r incwm a dderbynnir gan S4C o unrhyw ymelwa ar yr Hawliau Marsiandiaeth i'r Cynhyrchydd. Fel arall, bydd unrhyw incwm y bydd S4C yn ei dderbyn o ymarfer Hawliau S4C yn berchen yn llwyr i S4C ac ni fydd disgwyl i S4C roi cyfrif amdano. *Enillion Net*
- 5.32 Telir yr holl arian sy'n ddyledus i'r naill barti gan y llall yn unol â Chymal 5.31 cyn pen trigain (60) diwrnod o ddiwedd y Chwarter y'i derbyniwyd gan y sawl a'i dderbyniodd. *Talu*
- 5.33 Bydd y naill barti yn anfon i'r llall cyn pen trigain (60) diwrnod o ddiwedd pob Chwarter, ddatganiad o'r Enillion Net (os o gwbl) sy'n daladwy i'r llall parthed y Chwarter hwnnw. Bydd datganiadau yn cynnwys dadansoddiad o holl ffynonellau yr Incwm Gros. Os nad oes unrhyw symiau yn ddyledus mewn perthynas ag unrhyw Chwarter, bydd y naill barti yn hysbysu'r llall na fydd yn anfon unrhyw ddatganiadau pellach nes ar ôl y Chwarter nesaf (os o gwbl) pan ddaw symiau'n ddyledus. Os na fydd unrhyw arian wedi ei dalu am gyfnod o bedwar Chwarter yn olynol, yna bydd disgwyl i'r parti perthnasol wedi hynny ddarparu datganiad i'r llall mewn perthynas ag unrhyw Chwarter pan fydd arian wedi ei ennill yn unig. Bydd gan y naill barti a'i gynrychiolwyr, a/neu'r cyfrifwyr a benodwyd ganddo, yr hawl i archwilio holl lyfrau cyfrifon perthnasol y llall neu unrhyw asiant neu is-ddosbarthwr a benodir gan y llall, a bydd ganddo'r hawl i ofyn am archwiliad manwl (ar ei gost ei hun) o'r cyfrifon hynny yn ystod oriau busnes arferol, a hynny wedi rhoi rhybudd rhesymol. Lle bo'r fath archwiliad neu archwiliad manwl yn datgelu bod unrhyw daliad wedi bod yn rhy isel o dros ddeg (10%) y cant, yna bydd y parti sydd wedi talu rhy ychydig yn talu'r treuliau proffesiynol rhesymol a ddioddefwyd gan y parti arall wrth gyflawni'r fath archwiliad neu archwiliad manwl. *Datganiadau*

Cymal 6 – Gwarantau ac Indemniadau

- 6.1 Mae'r Cynhyrchydd yn datgan, yn gwarantu, yn gwarantebu ac yn ymrwymo ag S4C yn y fath fodd ag y bydd i'r cyfryw ddatganiadau, gwarantau, gwarantebau ac ymrwymadau (boed dan y Cymal hwn neu mewn mannau eraill yn y Drwydded) barhau i fod mewn grym a bod ag effaith lawn wedi Cyfleu Cynnwys Ffurfer Fer S4C: -
- 6.1.1 y gwneir ac y cynhyrchir Cynnwys Ffurfer Fer S4C a'r holl Ddeunydd Cyfleu i'r safon ddramatig ac artistig uchaf o ran cynnwys ac i safon dechnegol a llun yn addas i'w Gyhoeddi heb orfod gwario mwy na gwneud gwaith pellach arnynt ac yn unol â'r Canllawiau a Pholisïau a'r holl Gyfreithiau Perthnasol a holl elfennau'r Atodiad, ac ni amrywir y rhain gan y Cynhyrchydd heb ganiatâd ysgrifenedig S4C, y mae'r partion yn cytuno eu bod yn sylfaenol i gynhyrchu Cynnwys Ffurfer Fer S4C;

- 6.1.2 mae'r Cynhyrchydd yn derbyn mai'r Cynhyrchydd yn unig sy'n gyfrifol am yr holl gostau o gynhyrchu Cynnwys Ffurfer S4C a chaffael Hawliau S4C uwchlaw'r Ffi Drwydded ac eithrio costau unrhyw newidiadau a ofynnodd S4C i'w gwneud i Gynnwys Ffurfer S4C ac eithrio'r newidiadau hynny a nodir yng nghymal 2.7;
- 6.1.3 na fydd dim a gynhwysir yng Nghynnwys Ffurfer S4C nac unrhyw ymarfer ar Hawliau S4C yn tarfu ar unrhyw hawliau confensiwn fel y'u diffinnir yn Neddf Hawliau Dynol 1998 ("Hawliau'r Confensiwn") unrhyw unigolyn nac yn tresmasu ar unrhyw hawlfraint, nod masnachu, hawl preifatrwydd, hawl cyhoeddusrwydd nac unrhyw hawl arall o unrhyw fath arall sy'n perthyn i unrhyw berson, ac na fydd yn anllad nac yn enllibus, yn gableddus nac yn absennus, nac yn torri darpariaethau unrhyw statudau (gan gynnwys y rheiny sy'n ymwneud â hybu cyfle cyfartal a thriniaeth deg), rheoliadau neu orchmynion nac yn cynnwys unrhyw Gynnwys Annerbyniol;
- 6.1.4 wrth gyflawni ei oblygiadau dan y Drwydded, bydd y Cynhyrchydd ar bob adeg yn cymryd ystyriaeth o Hawliau'r Confensiwn pob trydydd-barti, ac ni fydd yn gweithredu mewn modd sy'n anghydnaws ag unrhyw un o Hawliau'r Confensiwn;
- 6.1.5 y Cynhyrchydd yw neu a fydd yr unig berson sydd wedi gwneud y trefniadau angenrheidiol ar gyfer cynhyrchu Cynnwys Ffurfer S4C ac y bydd y Cynhyrchydd a phrif gyfarwyddwr Cynnwys Ffurfer S4C ill dau yn "bersonau cymwys" ar bob adeg briodol yn ystod cyfnod cynhyrchu Cynnwys Ffurfer S4C o fewn ystyr adran 154 y Ddeddf a bod y prif gyfarwyddwr wedi aseinio ei holl fudd yn yr hawlfraint yn ac i Gynnwys Ffurfer S4C i'r Cynhyrchydd yn rhydd o bob llyffethair;
- 6.1.6 nad oes unrhyw lien, hawliad, achos na chyfreithiad yn yr arfaeth neu wedi'u bygwth sydd yn effeithio ar neu'n ymwneud â Chynnwys Ffurfer S4C na Hawliau S4C, na theitl gwirioneddol neu weithredol Cynnwys Ffurfer S4C;
- 6.1.7 ni fydd y Cynhyrchydd yn gwystlo nac yn llyffetheirio mewn unrhyw ffordd arall, Cynnwys Ffurfer S4C nac yn creu unrhyw lien dros Gynnwys Ffurfer S4C ar wahân i'r hyn sy'n digwydd yng nghwrs arferol busnes. Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu ei fod neu y bydd erbyn Cyfleu, yn unig berchennog cyfreithiol a llesiannol Hawliau S4C ar sail ecsgliwsif oni bai bod adran gyfreithiol S4C yn cytuno fel arall yn ysgrifenedig;
- 6.1.8 bydd y Cynhyrchydd yn bwrw iddi i wneud Cynnwys Ffurfer S4C yn ddyfal, a heb oedi'n afresymol, gan dalu sylw i'r

Dyddiad Cyfleu, y Cerrig Milltir a safon y gwaith sy'n ofynnol dan a holl ddarpariaethau eraill y Drwydded;

6.1.9 wrth gyflawni ei oblygiadau dan y Drwydded, bydd y Cynhyrchydd, wrth ymdrin â'r cyhoedd, yn cydymffurfio â Hysbysiad Cydymffurfio S4C i'r graddau ei fod yn berthnasol i oblygiadau'r Cynhyrchydd dan y Drwydded a Pholisi Amrywiaeth a Chydraddoldeb S4C sydd ar gael ar wefan Awdurdod S4C;

6.1.10 pan fo aelodau'r cyhoedd yn gofyn am gopi o Gynnwys Ffur Fer S4C, bydd y Cynhyrchydd yn delio â phob cais o'r fath yn unol â gofynion rhesymol S4C;

6.1.11 bydd yn cydymffurfio â'i holl ymrwymadau dan y Drwydded.

6.2 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu na fydd Cynnwys Ffur Fer S4C yn Ddirmyg Llys dan Ddeddf Dirmyg Llys 1981 (y cyfeirir ati fel "Deddf 1981" yn y Cymal hwn a'r Cymal canlynol). *Dirmyg Llys*

6.3 Os bydd achos o Ddirmyg Llys yn cael ei ddwyn dan Ddeddf 1981 yn erbyn S4C, ei swyddogion, ei gweision neu ei hasiantau, neu aelodau Awdurdod S4C, bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau bod yr holl wybodaeth berthnasol a allai fod yn ei feddiant, neu a fydd o fewn ei rym a'i reolaeth, ar gael ar unwaith i S4C at ddiben ymdrin ag achos o'r fath, cyn belled nad oes gorfodaeth ar y Cynhyrchydd i fynnu bod unrhyw un o'i weithwyr yn datgelu ffynonellau gwybodaeth heblaw ac i'r graddau y darperir ar gyfer hynny yn Neddf 1981, ac yn dilyn gorchymyn dan Ddeddf 1981.

6.4 Mae'r ddau barti yn cytuno ac yn ymrwymo i roi indemniad llawn i'w gilydd ac i sicrhau bod yr indemniad hwnnw'n aros mewn grym bob amser, rhag ac yn erbyn pob colled (gan gynnwys ond heb gyfyngiad unrhyw golli incwm neu golled economaidd arall), treuliau, hawliad, archeb, achos, cyfreitha, cost, iawndal neu daliadau eraill a ddioddefir, a fydd yn codi neu a ddyfernir ynghyd ag unrhyw iawndal y cytunir arno neu unrhyw atebolrwydd o ba natur bynnag neu o ble bynnag sy'n codi o ganlyniad i unrhyw dorri ar neu fethiant i gadw at unrhyw un neu bob un o'r addewidion, ymrwymadau neu warantau ar ei ran a gynhwysir yn y Drwydded neu sy'n deillio mewn unrhyw ffordd o gynnwys llafar neu weladwy Cynnwys Ffur Fer S4C neu o ganlyniad i unrhyw weithred neu ddiffyg gweithredu anghyfreithlon neu esgeulustod ar ei ran neu gan ei weithwyr, ei asiantau, ei weithwyr llawrydd, ei isgontractwyr, neu ei wahoddedigion gan gynnwys (ond heb gyfyngiad), hawliadau gan berchnogion hawliau, cyfranwyr i Gynnwys Ffur Fer S4C neu'r Personél. *Indemniad*

6.5 Heb amharu ar gymal 6.4 uchod, mae'r Cynhyrchydd yn cytuno ac yn ymrwymo i roi indemniad llawn i S4C ac i sicrhau bod yr indemniad hwnnw'n aros mewn grym bob amser, rhag ac yn erbyn pob colled, traul, hawliad, archeb, achos, cyfreitha, cost, iawndal neu daliadau eraill a ddioddefir, a fydd yn codi neu a ddyfernir yn erbyn S4C mewn perthynas â defnydd gan S4C a/neu'r Cynhyrchydd o

YouTube mewn cysylltiad â Chynnwys Ffurf Fer S4C lle mae'r cyfryw golledion, treuliau, hawliad, archeb, achos, cyfreitha, cost, iawndal neu daliadau eraill a ddioddefir, sy'n codi neu a ddyfernir yn erbyn S4C yn deillio o esgeulustod, tor-gytundeb a/neu dorri gwarantau'r Cynhyrchydd.

- 6.6 Bydd dyletswydd ar y naill barti a'r llall i gymryd camau rhesymol i leihau neu liniaru unrhyw golled y bo'n ei ddioddef.

*Dyletswydd i
Leihau neu
Liniaru Colled*

Cymal 7 – Cymryd Drosodd a Chanlyniadau Cymryd Drosodd

- 7.1 Heb wneud niwed i hawliau S4C i derfynu'r Drwydded yn unol â chymal 8.2 isod, bydd gan S4C yr hawl i gymryd drosodd y broses o gynhyrchu'r Cynnwys Ffurf Fer ar ôl rhoi hysbysiad ysgrifenedig i'r Cynhyrchydd ei bod yn dewis gwneud hynny (ond ni fydd rheidrwydd arni i wneud hynny):

7.1.1 os bydd cyfanswm y gwariant a'r rhwymedigaethau a gafwyd ac sy'n gysylltiedig â chynhyrchu'r Cynnwys Ffurf Fer ar unrhyw adeg ym marn S4C, yn uwch na swm sy'n rhesymol ar gyfer y cyfnod cynhyrchu y mae'r Cynnwys Ffurf Fer wedi ei gyrraedd, neu mae'r gwaith o gynhyrchu'r Cynnwys Ffurf Fer ar ei hôl hi yn sylweddol o'i gymharu â'r amserlen gynhyrchu a gymeradwywyd gan S4C, ym marn S4C;

7.1.2 os na fydd y Cynhyrchydd yn llwyddo i gydymffurfio ag unrhyw gyfarwyddiadau y mae gan S4C yr hawl i'w rhoi dan y Drwydded, ac nad yw'n cywiro methiant o'r fath cyn pen y cyfnod a nodir yn ysgrifenedig gan S4C, y bydd cyfnod o'r fath yn rhesymol o ystyried yr amser sy'n cael ei neilltuo i gyflawni cyfarwyddiadau o'r fath yn y Drwydded hon a/neu yn yr amserlen gynhyrchu a chan ystyried gofynion cyfleu S4C;

7.1.3 os na fydd unrhyw rai o'r Personél Allweddol neu'r cyfarwyddwr ar gael am unrhyw reswm, neu os byddant yn gwrthod neu'n methu cyflawni eu swyddogaethau mewn perthynas â'r Cynnwys Ffurf Fer neu os na fydd unrhyw elfen allweddol arall ar gael ac os na fydd y Cynhyrchydd, cyn pen 10 diwrnod gwaith o'r adeg pan ddaeth yn ymwybodol o'r ffaith bod unrhyw rai o'r digwyddiadau posibl uchod wedi digwydd, wedi gallu cytuno yn ysgrifenedig gydag S4C ar rywun i gymryd lle unrhyw berson o'r fath o fewn y Personél Allweddol neu'r cyfarwyddwr neu unrhyw elfen allweddol;

7.1.4 os bydd y Cynhyrchydd yn destun newid o ran trefniadau rheoli sy'n anffafriol i S4C ym marn S4C; a/neu

7.1.5 os bydd rhywbeth wedi digwydd a fyddai'n rhoi'r hawl i S4C derfynu'r Drwydded hon yn unol â chymal 8 ("Methiant Cyflawni") neu sy'n debygol o ddigwydd ym marn resymol S4C.

- 7.2 Os bydd S4C yn dewis cymryd drosodd y broses o gynhyrchu'r

Cynnwys Ffurf Fer:

- 7.2.1 ar ôl didynnu unrhyw swm sy'n ddyledus i'r Cynhyrchydd yn unol â Chymal 7.2.2 isod, bydd unrhyw symiau y mae'r Cynhyrchydd yn eu dal at ddibenion y Drwydded ar yr adeg derfynu yn cael eu had-dalu gan y Cynhyrchydd i S4C os gofynnir a bydd y Cynhyrchydd yn darparu datganiad manwl ynghylch yr incwm a'r gwariant tan y dyddiad terfynu i S4C ar unwaith, a fydd yn nodi manylion llawn yr holl ddyledion heb eu talu, a'r holl ymrwymadau sy'n weddill, na chafwyd anfonebau amdanynt;
- 7.2.2 bydd S4C yn talu'r Cynhyrchydd am yr holl waith a wnaethpwyd gan y Cynhyrchydd yn unol â bodlonrwydd rhesymol S4C ac yn unol ag amodau'r Drwydded tan y Dyddiad Cymryd Drosodd (fel y diffinnir yng nghymal 7.2.12 isod). Bydd hyn yn cynnwys symiau rhesymol o ran gorbenion ac elw (i'w cytuno rhwng y partïon neu, os na cheir cytundeb, i'w datrys yn unol â'r weithdrefn a nodir yng Nghymal 13);
- 7.2.3 o gael cais o'r fath, bydd y Cynhyrchydd yn darparu manylion llawn i S4C yn syth ynghylch yr holl drwyddedau neu unrhyw gytundebau hawliau eraill yr ymrwymwyd iddynt gyda thrydydd-bartïon mewn cysylltiad ag Ymelwa ar y Cynnwys Ffurf Fer;
- 7.2.4 bydd gan S4C yr hawl i ymgymryd â'r oruchwyliaeth a'r rheolaeth dros wneud y Cynnwys Ffurf Fer a/neu i benodi ac i ymrwymo i gontract gydag unrhyw drydydd-barti i gwblhau'r gwaith o gynhyrchu'r Cynnwys Ffurf Fer ac ni fydd gan y Cynhyrchydd unrhyw hawliau neu fuddiannau yn y gwaith parhaus o gynhyrchu'r Cynnwys Ffurf Fer;
- 7.2.5 mae'r Cynhyrchydd yn penodi ac yn sefydlu yn ddi-alw'n-ôl mai S4C yw ei atwrnai mewn gwirionedd sy'n meddu ar y grym llawn o ran cyfnewid a diddymu yn enw'r Cynhyrchydd (y mae ei benodiad yn cyd-fynd â budd yn unol â darpariaethau Deddf Pŵer Atwrnai 1971) a gyda disgresiwn llwyr a gyda grym ac ar ran y Cynhyrchydd i arfer neu aseinio unrhyw hawl y Cynhyrchydd (boed hynny dan gontract neu fel arall) sy'n berthnasol i'r broses o gynhyrchu'r Cynnwys Ffurf Fer (gan gynnwys, er mwyn osgoi amheuaeth, budd unrhyw gontract sy'n ymwneud â darpariaethau cyllid cynhyrchu trydydd-barti) a'r holl weithredoedd a'r pethau sy'n angenrheidiol er mwyn rhoi effaith lawn neu bellach i ddarpariaethau'r Drwydded hon ac i weithredu'r holl weithredoedd, dogfennau ac offerynnau pellach o'r fath yn enw ac ar ran y Cynhyrchydd os na fydd y Cynhyrchydd yn gwneud hynny cyn pen cyfnod o bedwar diwrnod ar ddeg (14) ar ôl cael cais perthnasol gan S4C;
- 7.2.6 bydd y Cynhyrchydd yn aseinio i S4C gyda gwarant teitl llawn yr hawlfraint gyfan gwbl ym mhob iaith ym mhob cyfrwng (boed yn hysbys nawr neu a gaiff eu dyfeisio wedi hyn) ar

draws y Cyfanfyd (gan gynnwys yr holl hawliau i adnewyddu ac ymestyn hawlfreintiau) yn y Cynnwys Ffurfer ac unrhyw Ddeunydd Hawliau Gwaelodol;

7.2.7 bydd y Cynhyrchydd yn trosglwyddo i S4C deitl cyfreithiol yn yr holl asedau a brynwyd gan y Cynhyrchydd gan ddefnyddio'r arian a dalwyd ymlaen llaw gan S4C i'r Cynhyrchydd mewn perthynas â'r Cynnwys Ffurfer, gan gynnwys, ond heb fod wedi'i gyfyngu i unrhyw un a phob set, gwisg, offer, prop, meic, golygfa a llwyfan sain;

7.2.8 bydd y Cynhyrchydd yn rhoi at ddefnydd S4C a dan ei rheolaeth, y Cyfrif Banc (ac er mwyn osgoi unrhyw amheuaeth, ni fydd gan y Cynhyrchydd yr hawl i dynnu sieciau o'r Cyfrif Banc) a'r holl bersonau a'r offer a ddefnyddir gan y Cynhyrchydd mewn cysylltiad â'r Cynnwys Ffurfer;

7.2.9 bydd y Cynhyrchydd yn trosglwyddo'r Cynnwys Ffurfer i S4C ar unwaith, gan dalu'r gost gyfan gwbl o wneud hyn, beth bynnag fo'r pwynt y mae wedi cyrraedd o ran ei gwblhau, ynghyd â'r holl eiddo ffisegol, cyfleusterau, cyflenwadau, offer a dogfennau sy'n gysylltiedig â'r Cynnwys Ffurfer;

7.2.10 bydd y Cynhyrchydd yn cyflawni ac yn cadw at ei holl gytundebau rhwymedigaethau sy'n gysylltiedig â'r Cynnwys Ffurfer a/neu unrhyw rannau sylfaenol neu gyfansoddol o'r Cynnwys Ffurfer er budd S4C neu unrhyw gwmni a enwebir gan S4C;

7.2.11 ar gais S4C, bydd y Cynhyrchydd yn gweithredu trosglwyddiad ffurfiol o blaid S4C o ran budd unrhyw gytundebau a wneir gan y Cynhyrchydd ac sy'n berthnasol i greu'r Cynnwys Ffurfer;

7.2.12 bydd y Cynhyrchydd yn indemnio S4C yn llawn yn erbyn atebolrwydd i unrhyw barti arall sy'n codi o unrhyw achos o dorri contractau o'r fath gan y Cynhyrchydd neu unrhyw weithred neu ddiffyg gan y Cynhyrchydd cyn y Dyddiad Cymryd Drosodd. At ddibenion cymalau 7.2.2 a'r cymal 7.2.12 hwn, mae "Dyddiad Cymryd Drosodd" yn golygu'r dyddiad go iawn y mae S4C neu ei henwebai yn cymryd drosodd y Cynhyrchu mewn gwirionedd, ac nid dyddiad yr hysbysiad o unrhyw fwrriad i gymryd drosodd; ac

7.2.13 os bydd cyfanswm y gost resymol i S4C o gwblhau Cynnwys Ffurfer S4C yn unol â'r Drwydded yn uwch na'r Ffi Drwydded, telir y gost resymol ychwanegol gan y Cynhyrchydd i S4C naill ai trwy ddiwynnu unrhyw arian a dalwyd gan S4C i'r Cynhyrchydd neu fel dyled arferol a delir yn dilyn cais i'w thalu.

7.3 Ni fydd unrhyw beth yn y Cymal 7 hwn yn cael ei ddehongli er mwyn cyfyngu neu amharu ar unrhyw hawliau neu rwymedïau eraill y gallai fod gan S4C dan y Drwydded hon yn ôl y gyfraith neu mewn ecwiti

oherwydd unrhyw gam gan y Cynhyrchydd i dorri unrhyw rai o'i warantau, ei ymgymeriadau neu ei rwymedigaethau dan y Drwydded hon.

Cymal 8 – Tymor a Darpariaethau Terfynu

8.1 Oni bai y'i terfynir yn gynnar yn unol â'i thelerau, bydd y Drwydded *Cyfnod y Drwydded* yn parhau am hyd Cyfnod y Drwydded.

8.2 Yn ddiragfarn i unrhyw hawliau neu rwymedïau eraill sydd gan y parti perthnasol, gan gynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i'w hawliau dan Gymal 6.4 neu Gymal 6.5 y Drwydded ac unrhyw hawliau terfynu rywle arall yn y Drwydded: *Terfynu*

8.2.1 Gellir terfynu'r Drwydded yn gyfan gwbl neu'n rhannol:

- (a) gan y naill barti os bydd y llall yn torri unrhyw rai o'i rwymedigaethau (ac mae'n cael ei gydnabod na fydd unrhyw fethiant i dalu gan S4C naill ai oherwydd bod gan S4C yr hawl dan y cytundeb i gadw'r taliad yn ôl neu oherwydd anghydfod go iawn rhwng S4C a'r Cynhyrchydd mewn cysylltiad â Chynnwys Ffurf Fer S4C, yn golygu bod S4C yn torri ei rwymedigaethau at ddibenion y Cymal hwn) dan y Drwydded nad oes modd ei ddatrys neu os bydd modd ei ddatrys, nad yw'n cael ei ddatrys cyn pen 7 diwrnod (neu gyfnod hirach o'r fath ag y bydd y partiön yn gallu cytuno arno) o gael hysbysiad ysgrifenedig gan y llall yn gofyn i doriad o'r fath gael ei ddatrys; neu
- (b) gan S4C os oes newid yn rheolaeth y Cynhyrchydd (fel y diffinnir 'rheolaeth' yn adran 1124 Deddf Trethi Corfforaethol 2010) sy'n peryglu statws y Cynhyrchydd fel cynhyrchydd annibynnol ym marn resymol S4C; neu
- (c) gan S4C os, am ba reswm bynnag, na fydd unrhyw elfen a bennir yn yr Atodiad ar gael neu na ellir ei defnyddio'n rhesymol ac ni all y Cynhyrchydd sicrhau eilydd sy'n dderbyniol i S4C.

8.2.2 Yn ddarostyngedig i Gymal 8.2.3, gall y naill barti derfynu'r Drwydded os yw'r llall yn Ansolfent, ac at ddibenion y Cymal 8.2.2 hwn bydd "Ansolent" yn golygu unrhyw un o'r canlynol:

- (a) ac eithrio mewn perthynas ag ad-drefniad solfent o fusnes y llall a gymeradwywyd o flaen llaw gan y parti arall (gan weithredu'n rhesymol) cyflwyno deiseb neu alw cyfarfod at ddibenion ystyried cynnig i ddirwyn i ben neu i ddiddymu'r llall, derbyn cynnig i ddirwyn y llall i ben neu wneud gorchymyn i ddirwyn y llall i ben neu orchymyn i ddiddymu'r llall;

- (b) penodiad gweinyddwr, cofnodi dogfennau gyda'r llys er mwyn penodi gweinyddwr neu roi rhybudd o'r bwriad i benodi gweinyddwr gan y llall, gan ei gyfarwyddwyr neu gan ddaliwr arwystl ansefydlog cymwysedig (fel y'i diffinnir ym mharagraff 14 Atodlen B1 Deddf Ansolfedd 1986);
- (c) penodiad derbynnydd, derbynnydd gweinyddol, derbynnydd a rheolwr, secwestrydd neu swyddog tebyg dros holl neu unrhyw gyfran allweddol o asedion neu fusnes y llall neu gyflwyno deiseb gan y llall neu gan ei gyfarwyddwyr, cyfranddalwyr neu ei gredydwyr ar gyfer gorchymyn i benodi gweinyddwr, neu wneud gorchymyn i benodi gweinyddwr mewn perthynas â'r llall;
- (ch) y cynnig gan y llall neu gan gredydwyr neu gyfranddalwyr y llall neu ddiddymwr y llall i wneud, y cais am neu ymrwmo i gyfaddawd neu ddealltwriaeth neu drefniant gwirfoddol, neu unrhyw gynllun, cyfamod neu drefniant arall i fodloni neu gyfrandalu cyfran allweddol o ddyledion y llall neu drefniant arall er budd credydwyr y llall yn gyffredinol neu gyfran sylweddol o'i gredydwyr neu ei gyfranddalwyr;
- (d) lle bo unrhyw gredydwyr boed wedi ei ddiogelu gan arwystl neu fel arall yn cymryd meddiant o neu'n atafaelu yn erbyn neu'n gweithredu rhyw broses arall dros yr holl neu ran allweddol o eiddo, asedion neu fusnes y llall;
- (dd) lle bernir na all y llall dalu'i ddyledion o fewn ystyr Adran 123 Deddf Ansolfedd 1986;
- (e) lle bo'r llall yn rhoi'r gorau i gynnal y cyfan neu ran helaeth o'i fusnes;
- (f) lle bo'r llall yn gohirio talu cyfran sylweddol o'i ddyledion neu'n methu neu'n esgeuluso i dalu cyfran sylweddol o'i ddyledion wrth iddynt godi'n ddyledus; neu
- (ff) lle bo unrhyw ddigwyddiad neu amgylchiad sy'n debyg i unrhyw un o'r cyfryw amgylchiadau y cyfeirir atynt yn (a) i (f) uchod yn digwydd mewn perthynas â'r llall o fewn unrhyw awdurdodaeth heblaw am Loegr a Chymru.

8.2.3 Ni fydd gan y Cynhyrchydd yr hawl i derfynu'r Drwydded dan Gymal 8.2.2 os oes yna olynnydd i S4C neu os gwnaed cyhoeddiad swyddogol gan y Llywodraeth y bydd olynnydd i S4C sydd â chylch gorchwyl neu bwerau sy'n cynnwys darlledu rhaglenni yn yr iaith Gymraeg. Yn ddarostyngedig i'r

rhagamodau bod (1) y Cynhyrchydd wedi derbyn pob swm sy'n ddyledus iddo yn ddilys dan y Drwydded hyd at y terfynu; a (2) bod y Cynhyrchydd yn rhesymol fodlon ar y trefniadau ariannol ar gyfer talu unrhyw symiau sydd yn weddill i'r Cynhyrchydd dan y Drwydded, bydd y Cynhyrchydd ar gais S4C neu unrhyw gorff llywodraethol neu reoleiddiwr perthnasol yn cyflawni'r fath weithredoedd ac yn arwyddo'r fath ddogfennau ag sydd eu hangen i freinio Hawliau S4C yn y fath olynydd;

8.2.4 Gall S4C derfynu'r Drwydded yn unol â chymal 9.6.

- 8.3 Heb amharu ar hawliau cyfreithiol y partion, bydd canlyniadau terfynu'r Drwydded fel y pennir isod. *Canlyniadau Terfynu*
- 8.4 Os bydd y Drwydded hon yn cael ei therfynu gan y Cynhyrchydd ar ôl i S4C dorri ei rhwymedigaethau yn unol â chymal 8.2.1(a), bydd S4C yn talu'r Cynhyrchydd am yr holl waith go iawn a chywir a gyflawnwyd gan y Cynhyrchydd ac a oedd yn unol â bodlonrwydd rhesymol S4C, yn unol ag amodau'r Drwydded, hyd y dyddiad terfynu. Bydd hyn yn cynnwys symiau rhesymol o ran gorbenion ac elw (i'w cytuno rhwng y partion).
- 8.5 Os bydd S4C yn dewis yn ôl ei disgresiwn llwyr i beidio cymryd drosodd y gwaith o gynhyrchu Cynnwys Ffurf Fer S4C yn unol â'i hawliau yng nghymal 7 ac i derfynu'r Drwydded hon yn unol â chymalau 8.2.4 a 9.6 bydd y Cynhyrchydd, o gael cais, yn rhoi ad-daliad i S4C o'r holl symiau a dalwyd ymlaen llaw gan S4C i'r Cynhyrchydd mewn perthynas â Chynnwys Ffurf Fer S4C, ynghyd â llog ar gyfradd o 3% uwchben cyfradd sylfaenol LIBOR i'w gronni o ddyddiad y taliad ymlaen llaw i'r dyddiad ad-dalu ONI BAI bod y Cynhyrchydd ac S4C yn cytuno y bydd S4C yn talu'r Cynhyrchydd am yr holl waith a gyflawnwyd gan y Cynhyrchydd mewn gwirionedd ac mewn ffordd gywir, yn unol â bodlonrwydd S4C ac yn unol ag amodau'r Drwydded, tan y dyddiad terfynu. Bydd hyn yn cynnwys symiau rhesymol mewn perthynas â gorbenion ac elw (i'w cytuno rhwng y partion neu, os na cheir cytundeb, i'w datrys yn unol â'r weithdrefn a nodir yng Nghymal 13) ac mewn ystyriaeth am daliad o'r fath, bydd y Cynhyrchydd:
- 8.5.1 yn aseinio i S4C gyda gwarant teitl llawn, yr hawlfraint gyfan gwbl ym mhob iaith ym mhob cyfrwng (sy'n hysbys nawr neu a fydd yn cael eu dyfeisio wedi hyn) ar draws y Cyfanfyd (gan gynnwys yr holl hawliau sy'n ymwneud ag adnewyddu ac ymestyn hawlfreintiau) yn y Cynnwys Ffurf Fer S4C ac unrhyw Ddeunydd Hawliau Gwaelodol; ac
- 8.5.2 yn trosglwyddo'r teitl cyfreithiol ym mhob agwedd a brynwyd gan y Cynhyrchydd gan ddefnyddio'r arian a dalwyd ymlaen llaw gan S4C i'r Cynhyrchydd mewn cysylltiad â Chynnwys Ffurf Fer S4C gan gynnwys, ond heb ei gyfyngu i unrhyw un a phob set, gwisg, offer, prop, meic, golygfa a llwyfan sain.
- 8.6 Bydd yr holl gymalau sydd eu hangen er mwyn dehongli a

gweithredu'r Drwydded, ynghyd â'r holl Gymalau sy'n ymwneud â chyfrinachedd, yr indemniad a'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth yn goroesi terfynu'r Drwydded neu ei dirwyn i ben trwy dreigl amser.

Cymal 9 – Darpariaethau Cyffredinol

- 9.1 Mae'r Drwydded yn bersonol i'r Cynhyrchydd ac ni fydd y Cynhyrchydd hyd nes Cyfleu yn aseinio'r budd ohoni nac unrhyw oblygiadau sy'n deillio ohoni heb ganiatâd ysgrifenedig S4C, a bydd gan S4C yr hawl i wrthod y caniatâd hwnnw yn ôl ei disgresiwn rhesymol ei hun (ac eithrio lle bo'r aseiniad i Gwmni Teulu arall pan na fydd S4C yn gwrthod ei chaniatâd yn afresymol). Yn dilyn unrhyw aseiniad, bydd y Cynhyrchydd yn parhau yn atebol am unrhyw dorri ar y Drwydded gan ei aseinau. *Aseiniad*
- 9.2 Ni fydd y Cynhyrchydd yn rhoi i unrhyw barti arall unrhyw hawl, trwydded, cydsyniad na chaniatâd a allasai darfu ar neu wanhau unrhyw un o Hawliau S4C neu unrhyw fudd a roddwyd i S4C. Ni fydd S4C yn rhoi i unrhyw barti arall unrhyw hawl, trwydded, cydsyniad na chaniatâd a allasai darfu ar neu wanhau unrhyw un o hawliau'r Cynhyrchydd.
- 9.3 Bydd gan S4C yr hawl i drwyddedu neu aseinio budd Hawliau S4C i drydydd-bartiön, gan gynnwys perchenogion a gweithredwyr Platfform yn unol â'r Gofynion Platfform, a lle bo S4C yn ystyried hynny'n briodol, bydd yn hysbysu'r Cynhyrchydd o'r cyfryw is-drwyddedu neu aseiniad. Yn dilyn unrhyw aseiniad o'r fath, bydd S4C yn parhau yn atebol am unrhyw dorri ar y Drwydded gan ei aseinau.
- 9.4 Ystyr "Force Majeure" yw unrhyw un o'r digwyddiadau canlynol sydd y tu hwnt i reolaeth resymol y naill barti neu'r llall, sy'n atal y naill barti neu'r llall rhag cadw at neu gyflawni ei ymrwymadau dan y Drwydded: tân, llifogydd, trychineb cenedlaethol, terfysg, gweithred ddwyfol, terfysgaeth neu ei chanlyniadau, gweithredu unrhyw Ddeddf Seneddol neu gyfarwyddyd gan Ofcom neu unrhyw reoleiddiwr perthnasol arall neu unrhyw ddigwyddiad a gyfyd o ryfel neu wrthdaro arfog (yn cynnwys, ond nid fel cyfyngiad, unrhyw gyfyngu a orfodir gan y Llywodraeth ar wasanaethau teledu cenedlaethol, rhanbarthol neu leol, neu ariannu'r gwasanaethau hynny). *Force Majeure*
- 9.5 Os digwydd gweithred o Force Majeure, bydd y parti yr effeithir arno ganddo'n rhybuddio'r llall yn ddi-oed mewn ysgrifen a, chyhyd ag y bo'r anallu i gadw at neu i gyflawni'r ymrwymadau dan y Drwydded yn deillio o'r weithred honno o Force Majeure yn unig, ystyrir bod gweithredu'r ymrwymadau yr effeithir arnynt yn cael ei ohirio o ddyddiad y cyfryw rybudd nes cael gwared ar y cyfryw anallu neu nes y terfynir y Drwydded neu nes y cymerir drosodd y cynhyrchiad. Mae'r ddau barti'n cytuno i ddefnyddio pob ymdrech resymol i leihau a chwtogi unrhyw gyfnod o oedi, a'r holl gostau a threuliau a gyfyd o achos o Force Majeure. Yn ystod unrhyw gyfnod o oedi o'r fath, ni fydd unrhyw ddyletswydd ar S4C i dalu unrhyw arian i'r

Cynhyrchydd.

- 9.6 Os bydd gwneuthuriad neu Gyfleu Cynnwys Ffurf Fer S4C yn cael ei oedi yn sylweddol oherwydd achos o Force Majeure, o ystyried yr amser a'r dyddiad y bwriadwyd cyhoeddi Cynnwys Ffurf Fer S4C, bydd gan S4C yr hawl i gymryd unrhyw gamau ac i fynnu bod y Cynhyrchydd (ar gost S4C) yn cymryd unrhyw gamau rhesymol y bydd S4C yn eu hystyried yn briodol er mwyn cwblhau Cynnwys Ffurf Fer S4C a/neu leihau'r cyfnod o oedi a/neu'r golled ariannol sy'n deillio ohono, gan gynnwys (ond nid fel cyfyngiad) terfynu'r Drwydded (naill ai o ran Cynnwys Ffurf Fer S4C yn ei gyfanrwydd neu mewn perthynas â'r Postiad (neu Bostiadau) ohono yr effeithiwyd arni/arnynt) a gweithredu hawl S4C i gymryd drosodd y cynhyrchiad.
- 9.7 Heb gyfyngu ar hawl y naill barti neu'r llall i wrth-gyfrif dan gyfraith gwlad, bydd gan y ddau barti yr hawl i osod yr holl arian sy'n ddyledus gan y llall iddo o bryd i'w gilydd neu fel arall y mae ganddo yr hawl iddo (boed o dan y Drwydded neu yn sgil unrhyw setliad neu ddyfarniad sy'n goblygu bod iawndal neu indemniad yn ddyledus iddo mewn cysylltiad â'r Drwydded) yn erbyn ac i'w ddidynnu o'r holl arian sy'n daladwy iddo gan y llall dan y Drwydded neu unrhyw gytundeb neu drefniant arall. *Gwrth-gyfrif*
- 9.8 Y cyfeiriad a roddir i bob parti yn y Drwydded fydd y cyfeiriad dilys o ran cyflwyno rhybuddion nes bydd y naill barti'n hysbysu'r llall o gyfeiriad newydd yn y Deyrnas Gyfunol. *Rhybuddion*
- 9.9 Ystyrir bod rhybudd wedi cael ei gyflwyno ar y Diwrnod Gwaith nesaf dilynol os bydd wedi ei gyflwyno â llaw, neu os bydd wedi ei gyflwyno i Swyddfa'r Post a'r cyfeiriad cywir arno, a'r swm cywir wedi ei dalu ymlaen llaw ar gyfer ei anfon gyda'r post dosbarth cyntaf. Bydd unrhyw gyfnod o rybudd a bennir yn y Drwydded yn dechrau ar y diwrnod yr ystyrir i'r rhybudd gael ei gyflwyno a bydd yn cynnwys dyddiau Sadwrn, Sul a Gwyliau Cyhoeddus.
- 9.10 Ni fydd unrhyw ildiad gan barti ar unrhyw dorri ar unrhyw rai o ddarpariaethau'r Drwydded yn effeithiol oni chaiff ei roi mewn ysgrifen. *Ildiad*
- 9.11 Ni fydd unrhyw fethiant neu oedi ar ran y naill barti i'r Drwydded i ymarfer unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi sydd gan y fath barti dan y Drwydded o dan unrhyw amgylchiadau yn amharu ar neu'n gwanhau'r fath hawl, pŵer neu rwymedi nac yn cymryd effaith fel ildiad ohonynt. Ni fydd unrhyw ymarferiad unigol neu rannol gan y naill barti i'r Drwydded o unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi dan y Drwydded yn atal unrhyw ymarfer arall neu bellach o'r fath hawl, pŵer neu rwymedi nac ar unrhyw ymarfer o unrhyw hawl, pŵer neu rwymedi arall.
- 9.12 Mae'r hawliau, y pwerau a'r rhwymedïau a ddarperir dan y Drwydded yn gronol ac nid ydynt yn nacáu unrhyw hawliau, pwerau neu rhwymedïau a ddarperir gan y gyfraith.

- 9.13 Ni ddehonglir unrhyw ildiad o unrhyw dorri ar neu fethu â chyflawni unrhyw rai o delerau'r Drwydded fel ildiad o unrhyw dor-cytundeb neu fethiant hwyrach ac ni fydd mewn unrhyw fodd yn effeithio ar delerau eraill y Drwydded.
- 9.14 Mae'r naill barti a'r llall yn cydnabod ei fod ef wedi bod neu fe fydd mewn sefyllfa i dderbyn, cael gwybod neu ddarganfod Gwybodaeth Gyfrinachol. *Cyfrinachedd*
- 9.15 Bydd y ddau barti yn cadw holl Wybodaeth Gyfrinachol y llall yn breifat ac yn gyfrinachol trwy gydol Cyfnod y Drwydded ac ar bob adeg wedi hynny ac ni fydd a bydd yn sicrhau na fydd ei bersonél yn datgelu, gwneud yn gyhoeddus neu'n cyfathrebu i unrhyw berson neu bersonau, boed hynny cyn, yn ystod neu wedi'r Drwydded, y Wybodaeth Gyfrinachol neu unrhyw ran ohoni neu unrhyw wybodaeth arall sy'n dod i'w feddiant yn ystod neu fel canlyniad i'r Drwydded, ar yr amod na fydd unrhyw ddatgelu gan S4C yn sgil y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth ac yn unol â'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a/neu'r rheoliadau neu godau atodol priodol neu i Ofcom neu fel arall fel y mynnir gan y gyfraith yn dor-amod o'r Cymal hwn na'r Cymal dilynol. Bydd y Cynhyrchydd yn defnyddio'r Wybodaeth Gyfrinachol sy'n eiddo i S4C at ddibenion cynhyrchu a Chyfleu Cynnwys Ffurf Fer S4C yn unig.
- 9.16 Bydd y ddau barti yn cymryd pob cam a gofal angenrheidiol er mwyn sicrhau bod y Wybodaeth Gyfrinachol a ddarperir gan y llall neu unrhyw un o'i Gwmnïau Teulu o dan neu mewn cysylltiad â'r Drwydded:-
- 9.16.1 yn cael ei rhoi yn unig i'r cyfryw o'i bersonél a chynghorwyr neu ymgynghorwyr proffesiynol sydd wedi'u cyflogi i'w gynghori mewn perthynas â'r Drwydded ag sy'n hollol angenrheidiol ar gyfer cyflawni'r Drwydded a dim ond i'r fath raddau ag sy'n angenrheidiol er mwyn cyflawni'r Drwydded;
- 9.16.2 yn cael ei thrin yn gyfrinachol ac ni fydd yn cael ei datgelu (heb ganiatâd ysgrifenedig y perchennog ymlaen llaw) neu'i defnyddio gan unrhyw rai o'i bersonél neu'r cyfryw gynghorwyr neu ymgynghorwyr proffesiynol ac eithrio at ddibenion y Drwydded.
- 9.17 Bydd darpariaethau'r Drwydded yn weithredol parthed pob rhan o wneuthuriad Cynnwys Ffurf Fer S4C gan gynnwys unrhyw waith sydd wedi ei wneud cyn i'r Drwydded gael ei harwyddo. *Dehongliad*
- 9.18 Cytunir bod y Cynhyrchydd yn ymrwymo i'r Drwydded ac yn cyflawni ei ddyletswyddau fel contractwr annibynnol, ac ni fydd dim yn y Drwydded yn awgrymu bod unrhyw fath o bartneriaeth neu fenter ar y cyd rhwng y Cynhyrchydd ac S4C, ac ni fydd y naill barti na'r llall yn honni ei fod yn gweithredu fel asiant ar ran y llall, oni bai bod hynny'n cael ei grybwyll yn y Drwydded.

- 9.19 Mae'r Cynhyrchydd yn ymrwymo ac yn cytuno y bydd y Cynhyrchydd yn ymrwymo i'r holl gytundebau sy'n berthnasol i wneuthuriad Cynnwys Ffurf Fer S4C fel pennaeth y cytundeb hwnnw, ac na fydd gan S4C unrhyw gyfrifoldeb fel pennaeth y Cynhyrchydd nas dadlennwyd, ac na fydd y Cynhyrchydd yn ymrwymo credyd S4C nac yn gwneud unrhyw drefniadau cytundebol ar ran S4C. Mae'r Cynhyrchydd yn cydnabod na fydd y Cynhyrchydd yn gallu hawlio dim yn erbyn S4C mewn perthynas â cholli'r cyfle i hyrwyddo enw da'r Cynhyrchydd neu fel arall os bydd S4C yn terfynu'r Drwydded neu'n rhoi'r gorau i gynhyrchu neu'n methu ag ymelwa ar Gynnwys Ffurf Fer S4C.
- 9.20 Os bydd Llys yn gwahardd unrhyw un o ddarpariaethau'r Drwydded neu'n barnu bod unrhyw un o'r darpariaethau hynny'n anghyfreithlon, yn ddi-rym neu'n un na ellir ei gweithredu, yna bydd cymaint ag sy'n angenrheidiol o'r ddarpariaeth honno'n cael ei dileu o'r Drwydded, a'i gwneud yn aneffeithiol, cyn belled ag y bo hynny'n bosibl heb newid y darpariaethau sydd yn weddill yn y Drwydded ac ni fydd yn effeithio mewn unrhyw ffordd ar unrhyw amgylchiadau eraill nac ar ddilysrwydd na gweithredu'r Drwydded.
- 9.21 Ac eithrio unrhyw ddatganiadau twyllodrus, mae'r Drwydded yn cynnwys y cytundeb cyfan rhwng y partïon i'r Drwydded mewn cysylltiad â thestun y Drwydded a bydd yn disodli pob cytundeb ac ymrwymiad blaenorol mewn perthynas â chynhyrchu Cynnwys Ffurf Fer S4C ac ni ddibynnodd y naill barti ar unrhyw ddatganiad heblaw am y datganiadau a nodir yn benodol yn y Drwydded.
- 9.22 Dehonglir y Drwydded fel cytundeb a wnaed yng Nghymru, sy'n ddarostyngedig i Gyfreithiau Cymru a Lloegr ac sy'n ddarostyngedig i awdurdodaeth unigryw Llysoedd Cymru a Lloegr.
- 9.23 Nid yw'r Drwydded yn creu neu'n breinio unrhyw hawliau dan Ddeddf Contractau (Hawliau Trydydd-Bartïon) 1999 y gellir eu gweithredu gan unrhyw berson nad yw'n barti i'r Drwydded heblaw am Gwmnïau Teulu S4C ac unrhyw olynydd mewn teitl i neu aseina i o S4C neu unrhyw un o'i Chwmnïau Teulu a fydd â'r hawl i weithredu'r Drwydded ac unrhyw olynydd mewn teitl neu aseina i'r Cynhyrchydd yn unol â Chymal 9.1 uchod.

Cymal 10 – Rhyddid Gwybodaeth

- 10.1 Mae'r Cynhyrchydd yn cydnabod bod S4C yn gorff cyhoeddus sy'n ddarostyngedig i ofynion y Cod Ymarfer ar Gael Gweld Gwybodaeth y Llywodraeth (2il argraffiad) y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth a'r Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol a bydd (yn ddarostyngedig i'r darpariaethau isod) yn cynorthwyo ac yn cydweithio ag S4C i alluogi S4C i gydymffurfio â'r cyfryw ofynion datgelu Gwybodaeth. *Rhyddid Gwybodaeth*
- 10.2 Bydd S4C yn gyfrifol am bennu os yw'r Wybodaeth:

10.2.1 wedi'i heithrio o'i datgelu yn unol â darpariaethau'r Cod Ymarfer ar Gael Gweld Gwybodaeth y Llywodraeth (2il argraffiad), y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth neu'r Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol;

10.2.2 i'w datgelu mewn ymateb i gais am Wybodaeth, ac ni fydd y Cynhyrchydd yn ymateb yn uniongyrchol ar unrhyw gyfrif i gais am Wybodaeth oni ei awdurdodir yn benodol gan S4C i wneud hynny ar ran S4C.

10.3 Mae'r Cynhyrchydd yn cydnabod y gall S4C, yn gweithredu yn unol â Chod Ymarfer ar Gyflawni Swyddogaethau Awdurdodau Cyhoeddus yr Adran ar Faterion Cyfansoddiadol dan Ran I y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth, gael ei gorfodi i ddatgelu Gwybodaeth dan y Cod Ymarfer ar Gael Gweld Gwybodaeth y Llywodraeth (2il argraffiad), y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth, neu'r Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol neu all benderfynu fod cydymffurfio â chais penodol am Wybodaeth yn gwasanaethu'r budd cyhoeddus yn fwy na gwrthod y cais yn unol ag unrhyw eithriad perthnasol. Bydd S4C yn ymgynghori â'r Cynhyrchydd lle bo hynny'n ymarferol ac yn cymryd ystyriaeth o'i farn. Lle bo barn y Cynhyrchydd yn groes i'r cyngor cyfreithiol a dderbyniwyd gan S4C, bydd y cyngor cyfreithiol yn rhagori.

10.4 Mae'r Cynhyrchydd yn cydnabod bod unrhyw restrau neu atodlenni a ddarperir ganddo sy'n amlinellu gwybodaeth gyfrinachol yn cynnig arweiniad yn unig ac, er hynny, y gall S4C neu ei Chwmnïau Teulu gael ei/eu gorfodi i ddatgelu Gwybodaeth Gyfrinachol yn unol â Chymal 10.3.

Cymal 11 – Atal Llygredigaeth

- 11.1 Ni fydd y Cynhyrchydd yn cynnig neu roi, neu'n cytuno i gynnig neu roi, i S4C neu i unrhyw gorff cyhoeddus arall neu i unrhyw berson a gyflogir gan neu ar ran S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall, unrhyw rodd neu ystyriaeth o unrhyw fath fel cymhelliad neu wobwr am wneud, neu beidio gwneud unrhyw weithred amhriodol mewn perthynas â sicrhau neu weithredu'r Cytundeb hwn neu unrhyw gytundeb arall gydag S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall, neu am ddangos neu ymatal rhag dangos ffafriaeth (neu anffafriaeth) tuag at unrhyw berson mewn perthynas â'r Drwydded hon neu unrhyw gytundeb arall. *Atal Llygredigaeth*
- 11.2 Mae'r Cynhyrchydd yn gwarantu nad ydyw wedi talu comisiwn neu wedi cytuno i dalu comisiwn i S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall neu i unrhyw berson a gyflogir gan neu ar ran S4C neu unrhyw gorff cyhoeddus arall mewn perthynas â'r Drwydded.
- 11.3 Os bydd y Cynhyrchydd, ei staff neu unrhyw un sy'n gweithredu ar ran y Cynhyrchydd yn ymddwyn mewn modd a waherddir gan gymalau 11.1 neu 11.2 uchod, gall S4C:

- 11.3.1 roi rhybudd ysgrifenedig i'r Cynhyrchydd i naill ai derfynu'r Drwydded ar unwaith neu gymryd drosodd y broses o gynhyrchu Cynnwys Ffurf Fer S4C yn unol â chymal 7.2; a/neu
- 11.3.2 adennill yn llwyr gan y Cynhyrchydd unrhyw golled a ddioddefir gan S4C o ganlyniad i dorri'r fath gymalau, ac unrhyw golled a ddioddefir gan S4C o ganlyniad i derfynu'r Drwydded a/neu gymryd drosodd y broses o gynhyrchu Cynnwys Ffurf Fer S4C.

Cymal 12 – Atal Twyll

- 12.1 Bydd y Cynhyrchydd yn cymryd pob cam rhesymol i atal Twyll gan y Cynhyrchydd a/neu ei staff (gan gynnwys ei gyfranddalwyr, aelodau a chyfarwyddwyr) mewn perthynas ag unrhyw arian a dderbynnir gan S4C. *Atal Twyll*
- 12.2 Bydd y Cynhyrchydd yn hysbysu S4C ar unwaith os oes ganddo reswm i amau fod unrhyw Dwyll wedi digwydd, yn digwydd neu'n debygol o ddigwydd.
- 12.3 Os yw'r Cynhyrchydd neu ei staff yn cymryd rhan mewn Twyll mewn perthynas â'r Drwydded hon neu unrhyw gytundeb arall gydag S4C, gall S4C:
 - 12.3.1 roi rhybudd ysgrifenedig i'r Cynhyrchydd i naill ai derfynu'r Drwydded ar unwaith neu gymryd drosodd y broses o gynhyrchu Cynnwys Ffurf Fer S4C yn unol â chymal 7.2; a/neu
 - 12.3.2 adennill yn llwyr gan y Cynhyrchydd unrhyw golled a ddioddefir gan S4C o ganlyniad i dorri'r cymal hwn, ac unrhyw golled a ddioddefir gan S4C o ganlyniad i derfynu'r Drwydded a/neu gymryd drosodd y broses o gynhyrchu Cynnwys Ffurf Fer S4C.

Cymal 13 – Datrys Anghydfodau

- 13.1 Bydd anghydfodau yn ymwneud â chomisiynu, cytundebu, cynhyrchu, cyhoeddi ac ymelwa ar Gynnwys Ffurf Fer S4C yn cael eu trin yn unol â'r Cymal 13 hwn AR YR AMOD na fydd y Cymal 13 hwn yn amharu ar hawliau a rhwymedïau cyfreithiol y partïon mewn perthynas ag unrhyw achos o dorri neu ddiffyg cyflawni unrhyw warant, rhwymedigaeth neu ymrwymiad a nodir yn y Drwydded neu unrhyw esgeuluster, diofalwch neu weithredoedd twyllodrus gan y naill neu'r llall o'r partïon. *Datrys Anghydfod*
- 13.2 Os bydd anghydfod yn codi, bydd y Cynhyrchydd yn defnyddio ei holl ymdrechion rhesymol i ddatrys y mater gyda'r aelod(au) o staff S4C y bu'n trafod y comisiwn gydag ef/gyda hwy yn y lle cyntaf. Gall y

Cynhyrchydd geisio cyngor gan gynghorwyr allanol (naill ai TAC neu unrhyw gymdeithas fasnach debyg neu gan ei gynghorwyr proffesiynol) ond dylai unrhyw drafodaethau a chyfarfodydd a gynhelir ar y cam hwn gael eu cyfyngu i aelodau staff y partïon.

- 13.3 Os na fydd y trafodaethau hyn yn datrys yr anghydfod, bydd y partïon yn cyfeirio'r mater at uwch swyddog enwebedig S4C. Bydd gan y Cynhyrchydd yr hawl i wahodd ei gynghorwyr allanol i fod yn rhan o unrhyw drafodaethau ac i fod yn bresennol mewn unrhyw gyfarfodydd y mae uwch swyddog S4C yn rhan ohonynt.
- 13.4 Os bydd yr anghydfod yn parhau heb ei ddatrys, bydd gan y Cynhyrchydd yr hawl (ar ôl rhoi cyfle rhesymol i Gyfarwyddwr Cynnwys Creadigol S4C ddatrys y mater) i gyfeirio'r mater at Brif Weithredwr S4C i'w ddatrys. Gall y Prif Weithredwr ofyn i'r partïon grynhoi eu safbwyntiau a'u dadleuon yn ysgrifenedig cyn unrhyw gyfarfod â'r Prif Weithredwr, a gall wahodd y partïon i fynychu cyfarfod â'r Prif Weithredwr (ar y fath ffurf ac yn cynnwys cyfryw gynrychiolwyr y ddau barti fel yr ystyria'r Prif Weithredwr yn briodol yn ei farn/barn resymol). Yn ogystal, gall y Prif Weithredwr ofyn am gynnal cyfarfod neu gyfarfodydd ychwanegol â'r partïon cyn cyhoeddi ei ph/benderfyniad. Ym mhob achos, bydd y Prif Weithredwr yn ceisio cyhoeddi ei ph/benderfyniad cyn gynted ag y bo'n rhesymol yn ymarferol yn dilyn ei ch/gyfarfod olaf â'r partïon.
- 13.5 Os yw'r Cynhyrchydd yn anfodlon ar benderfyniad Prif Weithredwr S4C, gall y Cynhyrchydd apelio i Bwyllgor Cwynion a Chydymffurfiaeth Awdurdod S4C a bydd y rhan honno o'r Polisi Cwynion sy'n ymwneud ag apeliadau i Awdurdod S4C yn berthnasol.

Cymal 14 – Diogelu Data

- 14.1 Cyn trosglwyddo unrhyw Ddata Personol i S4C, bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau bod ganddo sail gyfreithiol briodol i drosglwyddo'r Data Personol i S4C a'i fod wedi sicrhau sail gyfreithiol briodol i alluogi S4C i brosesu'r Data Personol wrth ymarfer Hawliau S4C. Lle'n briodol, bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau cytundeb cyfrannydd wedi ei arwyddo (mewn ffurf a gytunwyd rhwng y partïon) gan bob cyfrannydd sy'n nodi mai'r sail gyfreithiol ar gyfer prosesu data personol nad yw'n ddata personol categori arbennig yw ar gyfer gweithredu'r cytundeb. Caiff yr holl Ddata Personol a gyflenwir i S4C ei brosesu gan S4C yn unol â pholisi diogelu data S4C a hysbysiad preifatrwydd perthnasol S4C sydd mewn grym o bryd i'w gilydd.
- 14.2 Heb amharu ar gyffredinolrwydd cymal 14.1 uchod, bydd y Cynhyrchydd yn sicrhau bod yr holl gytundebau â chyfranwyr i Gynnwys Ffurf Fer S4C yn cynnwys y bydd S4C yn rheolwr data mewn perthynas â Data Personol y cyfrannwr perthnasol ar gyfer pwrpasau Cyhoeddi Cynnwys Ffurf Fer S4C ac ymarfer Hawliau S4C, ac yn cyfeirio'r cyfranwyr at ddolen gyswllt i Hysbysiad Preifatrwydd S4C (sydd ar gael yma: http://www.s4c.cymru/media/media_assets/2018.11.29_Hysbysiad

[Preifatrwydd Cyfranwyr.pdf](#)).

- 14.3 Mae'r ddau barti yn cytuno i gydymffurfio â holl ofynion perthnasol y Cyfreithiau Diogelu Data. Mae'r cymal 14.3 hwn yn ychwanegol i, ac nid yw'n lleddfu, disodli na chael gwared ar ddyletswydd unrhyw barti o dan y Cyfreithiau Diogelu Data.
- 14.4 Heb amharu ar gyffredinolrwydd cymal 14.3 uchod, bydd y ddau barti, mewn perthynas ag unrhyw Ddata Personol a brosesir yn gysylltiedig â pherfformiad gan y Cynhyrchydd o'i ddyletswyddau o dan y Cytundeb hwn yn:
- 14.4.1 rhoi cymorth i'r parti arall, heb dâl, i ymateb i unrhyw gais gan oddrych data ac wrth sicrhau cydymffurfiaeth â'i ddyletswyddau o dan y Cyfreithiau Diogelu Data mewn perthynas â diogelwch, hysbysiadau torri (*breach*), asesiadau effaith, ac ymgynghoriadau gydag awdurdodau goruchwyllo neu reoleiddwyr;
- 14.4.2 cadw cofnodion, polisiâu a gweithdrefnau digonol i ddangos ei fod yn cydymffurfio â'r Cyfreithiau Diogelu Data, ac yn gwneud y fath gofnodion, polisiâu a gweithdrefnau ar gael i'r parti arall ar ofyn rhesymol; ac
- 14.4.3 apwyntio swyddog diogelu data os yw'n ofynnol iddo wneud hynny o dan y Cyfreithiau Diogelu Data, neu, lle nad yw'n ofynnol iddo wneud hynny, i apwyntio unigolyn sydd â chyfrifoldeb dros ddiogelu data a hysbysu'r parti arall o enw'r unigolyn hynny.
- 14.5 Heb amharu ar gyffredinolrwydd cymal 14.3, mae'r partïon yn cytuno, mewn perthynas ag unrhyw Ddata Personol a brosesir gan y parti hwnnw fel prosesydd yn unig ar ran y parti arall fel rheolwr o dan y Cytundeb hwn, y bydd y prosesydd yn:
- 14.5.1 prosesu'r Data Personol ar gyfarwyddyd ysgrifenedig y rheolwr yn unig ac, ar gais ysgrifenedig y rheolwr, yn dileu neu ddychwelyd y Data Personol a chopïau ohono i'r rheolwr ar derfyn y Cytundeb hwn (oni bai ei fod wedi ei wahardd rhag gwneud hynny o dan unrhyw gyfreithiau perthnasol);
- 14.5.2 caniatáu archwiliadau gan y rheolwr neu ei archwiliwr dynodedig o weithdrefnau a phrosesau diogelu data y prosesydd mewn perthynas â'r Cytundeb hwn;
- 14.5.3 sicrhau bod ganddo mewn lle fesurau technegol a sefydliadol addas er mwyn diogelu rhag prosesu anawdurdodedig neu anghyfreithlon o'r Data Personol a rhag colled damweiniol neu ddinistrio, neu niwed i'r Data Personol, sy'n briodol i'r niwed a

allai ddeillio o'r prosesu anawdurdodedig neu anghyfreithlon neu golled damweiniol, ddinistrio neu niwed, a natur y data i'w ddiogelu, gan roi ystyriaeth i gyflwr datblygiad technolegol a'r gost o weithredu unrhyw fesurau (gall y mesurau hynny gynnwys, lle'n briodol, anonymieiddio ac encryptio'r Data Personol, sicrhau cyfrinachedd, uniondeb, argaeledd a gwydnwch ei systemau a gwasanaethau, gan sicrhau y gellir adfer argaeledd a mynediad i'r Data Personol mewn modd amserol ar ôl digwyddiad, ac asesu a gwerthuso effeithiolrwydd y mesurau technegol a sefydliadol a fabwysiadwyd ganddo yn rheolaidd);

14.5.4 sicrhau bod unrhyw bersonél sydd â mynediad i ac/neu sy'n prosesu Data Personol o dan ddyletswydd i gadw'r Data Personol yn gyfrinachol, eu bod yn ddibynadwy ac yn deall dyletswyddau cytundebol y prosesydd i'r llall;

14.5.5 peidio â throsglwyddo unrhyw Ddata Personol y tu allan i'r Ardal Economaidd Ewropeaidd nac yn apwyntio unrhyw drydydd parti i brosesu'r Data Personol oni bai ei fod wedi sicrhau caniatâd ysgrifenedig gan y parti arall; a

14.5.6 hysbysu'r parti arall heb oedi gormodol ac heb fod yn hwyrach nac o fewn 24 awr i ddod yn ymwybodol o dorri Data Personol (*data breach*). Dylid hysbysu S4C trwy ddefnyddio'r cyfeiriad ebost canlynol: data@s4c.cymru

14.6 Mae cyfreithiau a chanllawiau yn ymwneud â Data Personol yn datblygu'n rheolaidd a gall S4C, ar unrhyw adeg ar roi dim llai na 30 diwrnod o rybudd, amrywio'r cymal 14 hwn er mwyn adlewyrchu unrhyw newid mewn arfer da neu ganllawiau gan eu hamnewid ag unrhyw gymalau safonol rheolwr i brosesydd perthnasol neu delerau tebyg sy'n ffurfio rhan o gynllun ardystio perthnasol (a fydd yn weithredol unwaith y byddant wedi eu hamnewid trwy atodiad i'r Cytundeb hwn).